



 **Pur Line**



# ZAFIR V2000T LUX

MANUAL de USUARIO

**TOALLERO ELÉCTRICO CON WIFI**

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

USER MANUAL

**ELECTRIC TOWEL WARMER WITH WIFI**

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

MANUEL de L'UTILISATEUR

**RADIATEUR SÈCHE-SERVIETTES AVEC WIFI**

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

MANUAL DO USUÁRIO

**AQUECEDOR DE TOALHAS COM WIFI**

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

MANUALE per L'UTENTE

**PORTASCIUGAMANI ELETTRICO CON WIFI**

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

BETRIEBSANLEITUNG

**HANDTUCHHALTER MIT WIFI**

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.



Lea estas instrucciones detenidamente antes del uso,  
y guárdelas para futuras consultas

## ESPECIFICACIONES

Modelo:	ZAFIR V2000T LUX	Alimentación:	220 -240 V	Frecuencia:	50Hz
Potencia max.:	2000W	IP:	X4	Medidas:	45x80x16,5 cm

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



**ATENCIÓN:** Algunas partes de este producto pueden calentarse y provocar quemaduras. Se debe prestar especial atención en presencia de niños y de personas vulnerables.

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato, siempre que este haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menos de 8 años, no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- Este aparato pueden usarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que el aparato esté desenchufado de la toma de corriente antes de su traslado, mantenimiento o limpieza.
- Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un agente del servicio técnico o personas cualificadas a fin de evitar cualquier peligro.
- El aparato no debe ser instalado justo debajo de una toma de corriente.
- **ADVERTENCIA:** A fin de evitar un peligro para los niños muy pequeños, este aparato debe ser instalado de manera que la barra calefactora más baja se

encuentre por lo menos a 600 mm por encima del suelo.

- El aparato debe suministrarse a través de un diferencial de corriente residual (DCR) cuya corriente residual nominal de funcionamiento sea inferior a 30 mA.
- Se deben incorporar los medios de desconexión con una separación de contacto en todos los polos en el cableado fijo de acuerdo con las normas de cableado.
- **PRECAUCIÓN:** Con el fin de evitar riesgos relacionados con la activación inoportuna del interruptor térmico, este aparato no debe ser alimentado a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni estar conectado a un circuito que encienda y apague regularmente el aparato.
- **ADVERTENCIA:** El aparato no debe ser usado si el panel de vidrio está dañado.



**ADVERTENCIA:** A fin de evitar un sobrecalentamiento, no cubrir el aparato.



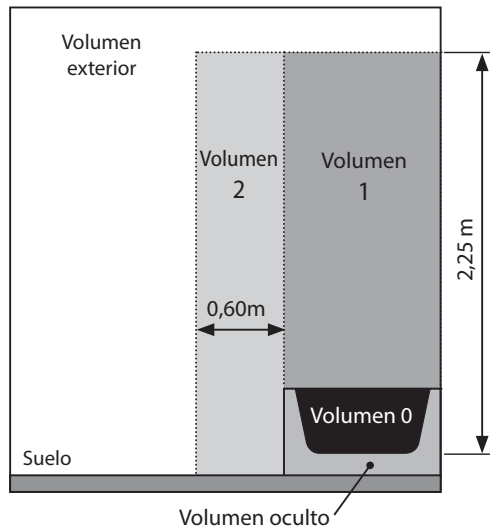
¡SUPERFICIE CALIENTE! ¡NO TOCAR durante su uso!

- Con respecto a la información de instalación, consulte el apartado “Instalación” y “Montaje mural”.

**ADVERTENCIA:** Este producto puede ser instalado solo en el volumen 2 de un cuarto de baño según la normativa de instalación estándar (en Francia NF C 15-100).

**ADVERTENCIA:** Los calefactores aptos para ser utilizados en un cuarto de baño, deben ser colocados de manera que los interruptores y otros controles no pueden ser tocados por una persona desde la bañera o la ducha.

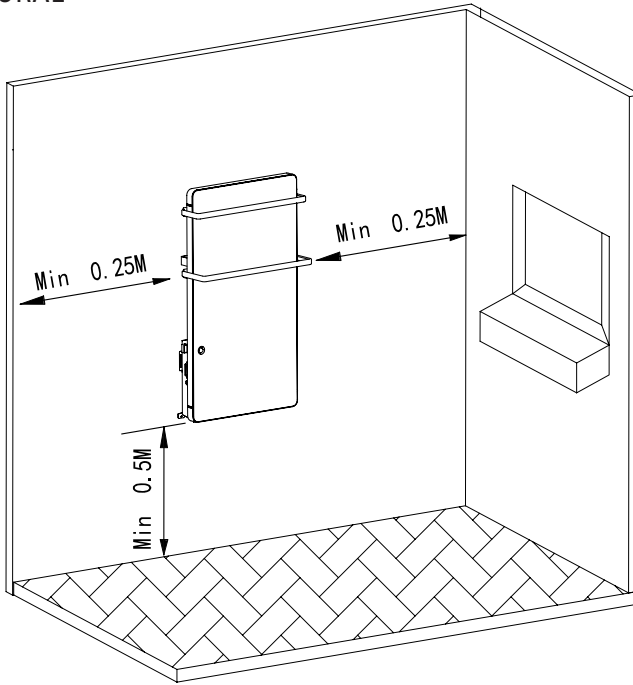
Le sugerimos que consulte a un electricista profesional para recibir asistencia.



Nota: El diagrama es sólo para referencia.

# INSTALACIÓN

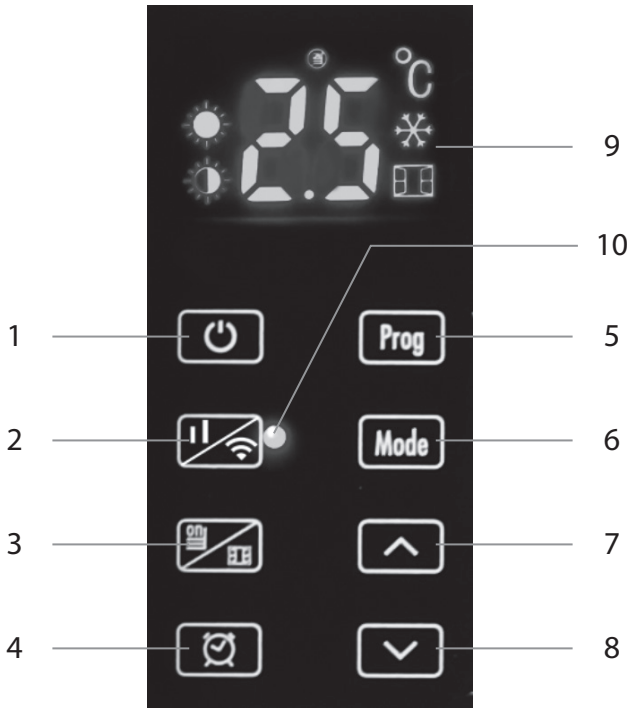
## MONTAJE MURAL



1. Elegir una pared en la que haya espacio suficiente.
2. Utilizar la plantilla para marcar los agujeros a perforar en la pared. Utilizar un taladro  $\Phi 6$  para taladrar 4 orificios.
3. Colocar los tacos de la bolsa de accesorios en los orificios.
4. Quitar el gancho de la parte posterior del aparato y colocarlo en la posición de las dos clavijas en la parte superior. Fijar el gancho en la pared con los 2 tornillos ST4X35.
5. Insertar los 2 filtros en la ranuras laterales y fijarlos con los 2 tornillos ST3X10.
6. Colocar los 2 soportes murales Z en la parte posterior del aparato con los 2 tornillos M4X8, poner la barra porta-toallas pequeña en la ranura fija y bloquear con los 4 tornillos M4X16 y luego poner la barra porta-toallas grande en la ranura fija y bloquear con los 4 tornillos M4X16.
7. Montar el aparato en el gancho, apretar los 2 tornillos M4X10 en el lado derecho y los 2 tornillos M4X10 en el lado izquierdo para fijar el aparato (2 personas para montar).
8. Fijar los soportes murales Z en la pared con los 2 tornillos ST4X35.

*(Ver diagramas de instalación al final del manual)*

# FUNCIONAMIENTO




## PANTALLA Y BOTÓN


- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1. Botón de encendido/espera                              | 6. Ajuste del modo  |
| 2. Ajuste de la potencia/ Conexión Wi-Fi                  | 7. Arriba           |
| 3. Calefacción de paneles/ Detección de ventanas abiertas | 8. Abajo            |
| 4. Temporizador   | 9. Pantalla LED     |
| 5. Ajuste del programa                                    | 10. Indicador WI-FI |

- Enchufar el aparato a la fuente de alimentación y pulsar el interruptor de encendido/apagado (O/I), situado en el lado izquierdo del aparato. El aparato emitirá una señal sonora y la pantalla se encenderá durante 10 segundos.

Para apagar el aparato, pulsar de nuevo el interruptor de encendido/apagado.

- Pulsar  para iniciar la función de calefacción.



Nota: La iluminación de los botones se apagará en 10s si no se opera el aparato. Pulsar cualquier botón para reactivar la iluminación de los botones.



- Pulsar  de nuevo para apagar la función de calefacción y poner el aparato en modo de espera.

Nota: El motor seguirá funcionando durante 15 s. más para eliminar el calor residual del interior del aparato antes de apagarse.

### FECHA Y HORA:





- La primera vez que se utiliza el aparato, el icono  parpadea como recordatorio de que hay que ajustar el día y la hora locales.

- Mantener pulsado el botón temporizador durante 3 segundos, el icono 1 de los días "d1 ~ d7" parpadea (d1=lunes a d7=domingo). Usar  y  para seleccionar el día. Pulsar el botón del temporizador para confirmar.

- Después de confirmar el día de la semana, los dígitos de la hora parpadean, usar  y  para ajustar la hora actual y confirmar la selección con el botón temporizador. Después de confirmar el día de la semana, los dígitos de los minutos parpadean, seleccionar los minutos actuales y confirmar con el botón temporizador.


- La pantalla muestra el día de la semana actual y la hora.


### POTENCIA DE CALEFACCIÓN:

Función	Potencia	Icono pantalla
Alta potencia de calefacción	1800W	
Baja potencia de calefacción	1100W	
Calentador de toallas	200W	
Alta potencia de calefacción + Calentador de toallas	1800W + 200W = 2000W	

1- Calefacción PTC (1800W): Toque el botón  para encender el aparato. El icono  se ilumina, la calefacción PTC está trabajando a alta potencia 1800W. Toque  una vez para cambiar a baja potencia 1100W, el icono  se ilumina.

2- Calefacción de paneles (200W): Toque  una vez para iniciar el calentamiento del panel.




3- Calentamiento a plena potencia (2000W): Cuando la calefacción del panel funciona, toque  para cambiar la calefacción PTC a alta potencia 1800W. Entonces la potencia total es de 2000W.

Nota: en esta etapa, toque  para cambiar la calefacción PTC de alta potencia - baja potencia - calefacción PTC OFF (1800W- 1100W- 0W)



**ADVERTENCIA:** La superficie de cristal y la parte inferior de la salida de aire se calentarán mucho. ¡NO TOCAR!

**TEMPERATURA:**

- Usar  o  para ajustar la temperatura (5-40°C).
- La pantalla  cambiará en consecuencia. Una vez ajustada la temperatura, el ajuste se confirmará automáticamente en 5 segundos.


Nota: El aparato dejará de calentar cuando la temperatura ambiente alcance la temperatura establecida. Cuando la temperatura ambiente sea 1°C inferior a la temperatura establecida, el aparato reiniciará la función de calefacción.

Nota: La temperatura ajustada debe ser superior a la temperatura ambiente. De lo contrario, el aparato no comenzará a calentar.







**PROGRAMA SEMANAL:**


- Cuando el calefactor está encendido, pulsar el botón Modo para establecer uno de los modos automáticos P1 - P2 - P3 - P4 - P5 - UP.
- Los modos P1 - P2 - P3 - P4 - P5 son el modo predeterminado para un ajuste rápido
  - P1: modo de confort durante todo el día
  - P2: modo para la familia en general
  - P3: modo para oficina de trabajo
  - P4: modo para plaza comercial
  - P5: modo para la familia en viaje


Día semana	Modo	Modo funcionamiento						
		Anti-hielo	Confort	Anti-hielo	Confort	Anti-hielo	Confort	Anti-hielo
1-7	P1		00:00-24:00					
1-5	P2	00:00-06:30	06:30-08:30	08:30-17:00	17:00-22:30	22:30-24:00		
6-7		00:00-07:30	07:30-10:00	10:00-12:00	12:00-14:00	14:00-17:00	17:00-22:30	22:30-24:00
1-5	P3	00:00-06:00	06:00-17:00	17:00-24:00				
6-7		00:00-24:00						
1-7	P4	00:00-06:00	06:00-22:00	22:00-24:00				
1-7	P5	00:00-24:00						

- El modo UP: es un ajuste personalizado por el usuario final.
- Elija UP, pulse Prog para iniciar el ajuste. Una vez activado el ajuste del modo UP, la cifra d1 (lunes) y  comienza a parpadear.



- Ejemplo 1: ajuste uno o tres (como máximo) rangos de tiempo a un nivel confortable, luego siga los pasos que se indican a continuación:

Pulsar el botón  o  En la pantalla  aparecerá el número 1 (1ª hora de funcionamiento) y  parpadea. Usar los botones  /  para ajustar la hora de inicio entre las 0-23 horas. Confirmar con el botón temporizador.

Pulsar el botón  para ajustar la hora de finalización (al menos 1 hora más que la hora de inicio) y confirmar con el botón temporizador.

En la pantalla  aparecerá el número 2 (para la 2ª hora de funcionamiento). Ahora puede ajustar un intervalo de tiempo más.




Una vez finalizados los ajustes del primer día, el icono "2" parpadeará. Ahora puede realizar los ajustes de tiempo para los demás días de la semana como se ha descrito anteriormente.


- Ejemplo 2: Pulsar el botón temporizador (en lugar de los botones ( / )) para ajustar el modo anti-hielo para el día seleccionado.

Nota: Cada paso debe realizarse en un plazo de dos minutos, de lo contrario se borrará el ajuste.







- Modo anti-hielo: la temperatura ambiente se mantiene a 5°C para evitar la formación de escarcha.
- Modo de confort: temperatura ambiente confortable, que se alcanza con los ajustes de temperatura y nivel de calefacción según sea necesario.

### TEMPORIZADOR 24 H:







- En el modo P1, pulsar dos veces seguidas el botón temporizador para activar el temporizador 24h. En la pantalla parpadearán los iconos . Ajustar la hora de apagado entre las 0 y las 24 horas con los botones  y . Pasados cinco segundos, los ajustes se guardarán (los iconos dejarán de parpadear). En la pantalla se mostrarán la temperatura ambiente y la cuenta atrás del temporizador.

- Pulsar de nuevo dos veces rápidamente el botón temporizador para cancelar el ajuste.  vuelve a mostrar la temperatura ambiente.


### BLOQUE DE SEGURIDAD PARA NIÑOS:

- En el modo de espera, mantener pulsados  y  al mismo tiempo durante 3 segundos para activar la función de bloqueo de niños, la pantalla mostrará  después del ajuste y volverá a la pantalla inicial en 5 segundos. Las demás funciones no son seleccionables una vez que la función de bloqueo infantil se ha activado. Una vez que se toca un botón, la pantalla parpadeará  para recordarle que la función de bloqueo infantil está funcionando y se recuperará a la visualización inicial en 5 segundos.
- Mantener pulsados  y  al mismo tiempo durante 3 segundos de nuevo cancela la función de bloqueo de niños.



### DETECCIÓN INTELIGENTE DE VENTANA ABIERTA:

- Pulsar  durante 3 segundos para activar el modo de detección de ventana abierta. El símbolo  parpadea en la pantalla. Para cancelar el modo de ventana abierta, pulsar el botón  de nuevo.
- Cuando la temperatura ambiente desciende 5°C en un intervalo de 10 minutos, mientras la función de calefacción está activada, el aparato lo considerará como un efecto de ventana abierta. Después de 30 minutos, se vuelve a medir la temperatura ambiente. Si la temperatura ambiente es igual o inferior a la anterior, la función de calefacción se desactiva. El símbolo  se muestra de forma permanente en la pantalla.
- Una vez que haya cerrado la ventana, pulsar de nuevo  para volver a activar la función. El símbolo  parpadeará de nuevo en la pantalla.

**RESTABLECER LOS AJUSTES DE FÁBRICA:**

- En el modo de trabajo, pulsando rápidamente el botón de  Modo dos veces al mismo tiempo se puede recuperar la unidad a la configuración de fábrica.

**AJUSTE WI-FI:**

- Mantener pulsado el botón WI-FI  durante 3 segundos para activar la conexión WI-FI, el indicador correspondiente empezará a parpadear. Cuando el indicador deja de parpadear y permanece iluminado, la conexión WI-FI se ha realizado con éxito.
- Iniciar sesión en la aplicación Tuya para encontrar el calefactor toallero eléctrico y controlarlo.
- Pulsar de nuevo el botón WI-FI  durante 3 segundos para desconectar el WI-FI.

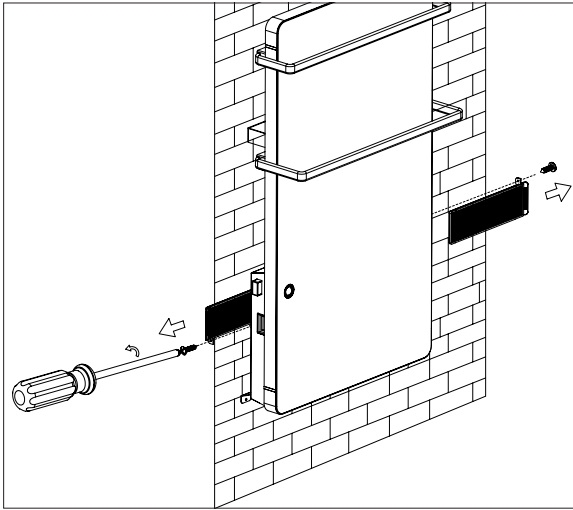
*Nota: consulte el manual de Tuya App para el funcionamiento del aparato a través de WiFi.*

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Apagar y desenchufar antes de limpiar el aparato.
- Dejar enfriar el aparato antes de limpiar.
- No sumergir en agua o en otro líquido. No permitir la entrada de agua en el aparato.
- Utilice un aspirador para eliminar el polvo de las áreas de entrada y salida.
- Limpie el exterior del aparato con un paño húmedo y luego séquelo con un paño seco.
- No utilice materiales químicos para la limpieza.
- Limpiar el aparato con regularidad.

**ALMACENAMIENTO**

- Desconecte siempre el aparato, déjelo enfriar completamente y límpielo antes de guardarlo.
- Si no utiliza el aparato durante un largo periodo, vuelva a meter el aparato y el manual de instrucciones en la caja original y guárdelo en un lugar seco y ventilado.
- No coloque ningún objeto pesado encima de la caja durante el almacenamiento, ya que podría dañar el aparato.

**LIMPIEZA FILTRO:**

El filtro se irá ensuciando con el uso diario. Por favor, limpie el filtro después de aprox. 150 horas de uso.

Apagar el aparato y retirar el filtro de la parte trasera del aparato. Limpiar el filtro directamente bajo el agua. No utilizar material agresivo o corrosivo durante la limpieza, ya que puede dañar el filtro. Luego, dejar secar el filtro al aire.

**Nota:** En primer lugar, desatornillar dos tornillos ST3X10 del filtro, quitar los filtros izquierdo y derecho.

Una vez seco, montar el filtro según la línea de referencia.

Empujar el filtro hasta el final hasta que no pueda moverse más.

**GARANTÍA**

Las condiciones presentes en esta garantía se conceden en adición a todas las garantías implícitas, otros derechos y recursos en relación con el producto que el consumidor tiene bajo la Ley de Prácticas de Comercio y leyes similares estatales y territoriales. El comprador original de este producto dispone de la siguiente garantía, con sujeción a las siguientes condiciones. Proporcionamos una garantía para el producto acorde a la legislación vigente a partir de la fecha de compra en caso de "error de fabricación", el producto tendrá que ser devuelto a la tienda donde fue comprado para sustituirse de forma gratuita o reembolso del importe. Con el fin de obtener un cambio o un reembolso, es necesario presentar una prueba de compra al vendedor.

**RETIRADA DE LOS APARATOS DOMÉSTICOS USADOS**

La directiva Europea 2012/19/EC sobre los Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), exige que los aparatos domésticos usados no se desechen en el flujo normal de los residuos municipales. Los aparatos usados deben ser recogidos por separado, a fin de optimizar la tasa de recuperación y el reciclaje de los materiales que entran en su composición y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente.

## REQUISITOS DE INFORMACIÓN QUE DEBEN CUMPLIR LOS APARATOS DE CALEFACCIÓN LOCAL ELÉCTRICOS

Identificador(es) del modelo:		Zafir V2000T			
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica				<b>Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)</b>	N/A
Potencia calorífica nominal	Pnom	2.0	kW	control manual de la carga de calor, con termostato integrado	N/A
Potencia calorífica mínima (indicativa)	Pmin	1.1	kW	control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	N/A
Potencia calorífica máxima continuada	Pmax,c	2.0	kW	control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	N/A
<b>Consumo auxiliar de electricidad</b>				potencia calorífica asistida por ventiladores	N/A
A potencia calorífica nominal	elmax	0	kW	<b>Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)</b>	
A potencia calorífica mínima	elmin	0	kW	potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[no]
En modo de espera	elSB	0	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[no]
				con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	[no]
				con control electrónico de temperatura interior	[no]
				control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	[no]
				control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	[sí]
				<b>Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)</b>	
				control de temperatura interior con detección de presencia	[no]
				control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	[sí]
				con opción de control a distancia	[sí]
				con control de puesta en marcha adaptable	[no]
				con limitación de tiempo de funcionamiento	[sí]
				con sensor de lámpara negra	[no]
Información de contacto		<b>CLIMACITY S.L.</b> C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09			

Please read this manual carefully before use,  
and keep it for any future reference

#### TECHNICAL DATA

Model:	ZAFIR V2000T LUX	Power supply:	220 -240 V	Frequency:	50Hz
Max. power:	2000W	IP:	X4	Dimensions:	45x80x16,5 cm

#### SAFETY PRECAUTIONS



**CAUTION:** some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch ON/Standby the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- To avoid the risk of electrical shock, make sure the appliance is unplugged from the electrical outlet before relocating, servicing, or cleaning it.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- The appliance must not be positioned directly underneath socket-outlet.
- **WARNING:** In order to avoid a hazard for very young children, this appliance should be installed so that the lowest heated rail is at least 600 mm above the floor.
- Appliance is to be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.

- Means for disconnection having a contact separation in all poles must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- **CAUTION:** in order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- **WARNING:** The heater must not be used if the glass panel is damaged.



**WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.



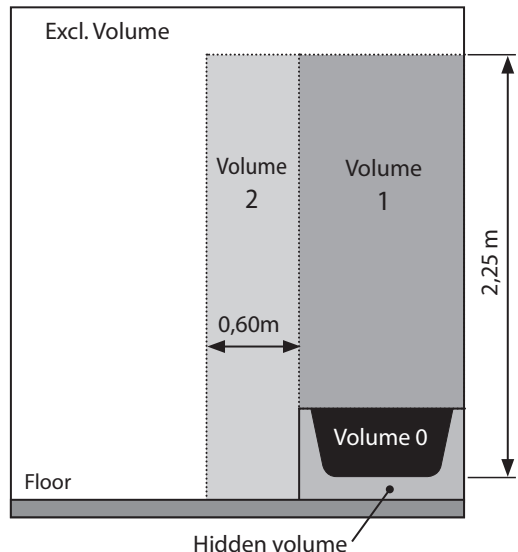
Don't touch the hot surfaces.

- Concerning installation information, please refer to the chapter "Fixing to the wall".

· **WARNING:** this product shall be used in the volume 2 only according to the national wiring rules (For France NF C 15-100).

We suggest that you to contact a professional electrician for assistance.

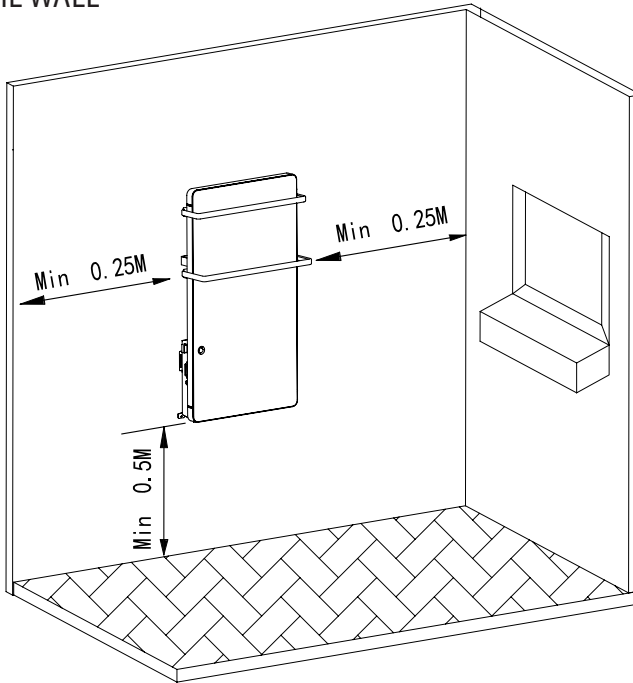
- **WARNING:** The installation of this appliance on the wall of a bathroom always must be done at a distance where no person in the shower or in the bath may touch it or switch it on.



Note: The drawing is for reference only.

## INSTALLATION

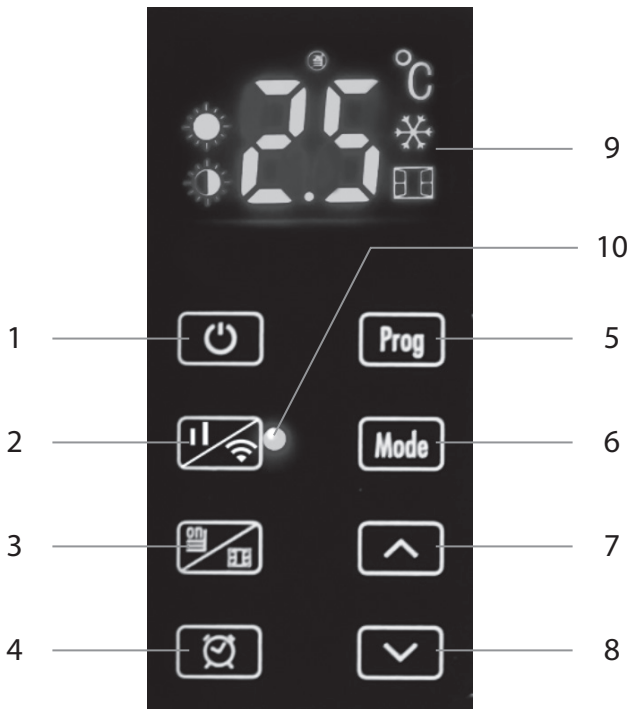
### FIXING TO THE WALL



1. Choose a wall on which there is enough space.
2. Use the enclosed template to mark the holes to be drilled on the wall. Use a  $\Phi 6$  drill to drill 4 holes.
3. Fit the plugs from the accessory bag in the holes.
4. Detach the up-hook from the back of the appliance and put it in the position of the two pegs at the top. Fix the up-hook on wall with two ST4X35 screws.
5. Insert the two filters in the left and right card slot, tighten them with two ST3X10 screws.
6. Put the two Z wall hanging brackets on the back of the appliance with two M4X8 screws, put the small towel rack into the fixed slot and lock with four M4X16 screws, and then put the big towel rack into the fixed slot and lock with four M4X16 screws.
7. Assemble the appliance on the up-hook, tighten two M4X10 screws on the right side and two M4X10 screw on the left side to fix the appliance (two people to assemble).
8. Fix the Z wall hanging brackets on the wall with two ST4X35 screws.

*(Check installation diagrams at the end of the manual)*


## OPERATION



## DISPLAY AND BUTTON

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1. On/ standby button                   | 6. Mode setting     |
| 2. Power setting/ Wi-Fi connection      | 7. Up               |
| 3. Panel heating/ Window open detection | 8. Down             |
| 4. Timer                                | 9. LED display      |
| 5. Program setting                      | 10. WI-FI indicator |

- Connect to power supply, push the **ON/OFF (O/I)** button to switch on the left side of the appliance. Buzzer will have a short "D" sound and full screen display will light up for 10 seconds. Push **ON/OFF** button again to switch off.






- Press  to turn on the heating function.

Note: Button light will go out in 10s if the appliance is not operated. Touch any button to reactivate the button light.





- Press  again to turn off the heating function and put the appliance in standby mode.





Note: The motor will continue to run for a further 15 seconds to remove residual heat from inside the appliance before switching off.

**SET DATE AND TIME:**


- The first time the device is used, the icon  on the display flashes to remind to set the local day and time.
- Press and hold the timer button for 3 seconds, the 1 day icon "d1~ d7" flashes (d1=Monday to d7=Sunday). Use  and  to select the day. Press Timer button to confirm.
- After confirming the day of the week, the hour digits flash, use  and  to set the current hour and confirm selection with Timer button. Then the minut digits flash, select the current minutes and confirm with Timer button.
- The display shows the current day of the week and time.


**POWER SETTING:**


Function	Power	Display symbol
High heating level	1800W	
Low heating level	1100W	
Towel heating function	200W	
High heating level + Towel heating function	1800W + 200W = 2000W	

1- PTC heating (1800W): Touch  button to turn on the appliance. Icon  light up, PTC heating is working at high power 1800W. Touch  once to switch it low power 1100W, icon  lights up.




2-Panel Heating (200W): Touch  once to start panel heating.

3-Full power heating (2000W): When panel heating works, touch  to switch PTC heating at high power 1800W. Then total power is 2000W.

Note: at this stage, touch  will switch PTC heating from high power – low power- PTC heating OFF (1800W- 1100W- 0W)

 **WARNING:** The glass surface and air outlet bottom will become very hot. Be careful and avoid touching it.

**TEMPERATURE SETTING:**

- Use  or  to set temperature (5-40°C).
- The display  will change accordingly. Once the temperature has been set, the setting will be confirmed automatically in 5 seconds.

Note: Heater will stop heating when ambient temperature reaches the set temperature. When ambient temperature is 1°C lower than the set temperature, heater will restart heating.


Note: The set temperature must be higher than the room temperature. Otherwise, the appliance will not start heating.

**WEEKLY PROGRAM:**








- When the heater is ON, please press the Mode button to set one of the automatic modes P1 - P2 - P3 - P4 - P5 - UP.
- P1 - P2 - P3 - P4 - P5 modes are default mode for quick setting
  - P1: all day comfort mode
  - P2: mode for general family
  - P3: mode for working office
  - P4: mode for commercial plaza
  - P5: mode for family on travel or trip


Week day	Mode	family on travel or trip			Working mode			
		Anti-frost	Comfort	Anti-frost	Comfort	Anti-frost	Comfort	Anti-frost
1-7	P1		00:00-24:00					
1-5	P2	00:00-06:30	06:30-08:30	08:30-17:00	17:00-22:30	22:30-24:00		
6-7		00:00-07:30	07:30-10:00	10:00-12:00	12:00-14:00	14:00-17:00	17:00-22:30	22:30-24:00
1-5	P3	00:00-06:00	06:00-17:00	17:00-24:00				
6-7		00:00-24:00						
1-7	P4	00:00-06:00	06:00-22:00	22:00-24:00				
1-7	P5	00:00-24:00						

- UP mode is week timer setting of comfort / anti-frost set by end-user.

Choose UP, press Prog to start setting. Once UP mode setting is activated, figure d1 (Monday) and  begin flashing.

- Example 1 - set one or three (at most) time-range at comfortable level, then follow steps as below:

Touch  or . The display  shows number 1 (1st working-hour) and  flashes. Now you can use the  /  buttons to set the start time between 0-23 o'clock. Confirm your selection with the Timer button. Press the  button to set the end time (at least 1 hour higher than the start time) and confirm your selection with the Timer button.

The Display  will show the number 2 (for the second hour of operation). Now you can set one more time range as described above.





Once the settings for the first day have been completed, the icon 2 will flash on the display. Now you can make the time settings for the other days of the week as described above.

- Example 2: Please press the Timer button (instead of  /  buttons) to set the comfort mode for the selected day.



Note: Each step must be taken within two minutes, otherwise the setting will be cleared.

- Anti-frost mode: the room temperature is maintained at 5°C to prevent frost formation.
- Comfort mode: comfortable room temperature, which is achieved with temperature and heating level settings as required.

#### 24 H TIMER:




- In P1 mode, touchtimer button twice quickly to activate 24 hour timer setting. The icons  will flash on the display. Please set the desired off time between 0 and 24 hours with the  /  buttons. After five seconds the settings will be saved (symbols will stop flashing) and the display will show the ambient temperature and the timer countdown.
- Touch timer twice quickly again to cancel the setting. Screen  will turn to show room temperature.

#### CHILD LOCK FUNCTION:


- In working mode, touch  and  at the same time for 3 seconds to activate child lock function, the display will show [ ] after setting and will recover to initial display in 5 seconds. Other function is invalid once child lock function works. Once a button is touched, screen will flash [ ] to remind you child lock function is working and recover to initial display in 5 seconds.
- Touch and at the same time for 3 seconds again cancels child lock function.

#### INTELLIGENT OPEN WINDOW DETECTION:



Long press  for 3 seconds to switch on open window detection mode. The symbol  flashes on the display. To cancel open window mode, press button  again.

- When room temperature drops 5°C within 10 minutes, while the heating function is activated, the unit will consider this as an effect of an open window. After 30 minutes, the room temperature is measured again. If the room temperature is the same or lower than before, the heating function is deactivated. The symbol  is shown permanently on the display.
- Once you have closed the window, please press the button  again to reactivate the function. The symbol  will flash again on the display.

**RESTORING THE FACTORY SETTINGS:**

- In working mode, quickly press  and Mode button twice at the same time can recover the unit to factory default setting.

**WI-FI SETTING:**

- Long press WI-FI button  for 3s to activate the WI-FI connection, the corresponding indicator will start flashing . Once the indicator stop flashing and stay long light, it means the WI-FI connection success.
- Login in Tuya App to find the glass panel heater and control it.
- Long press WI-FI button  for 3s again to disconnect the WI-FI

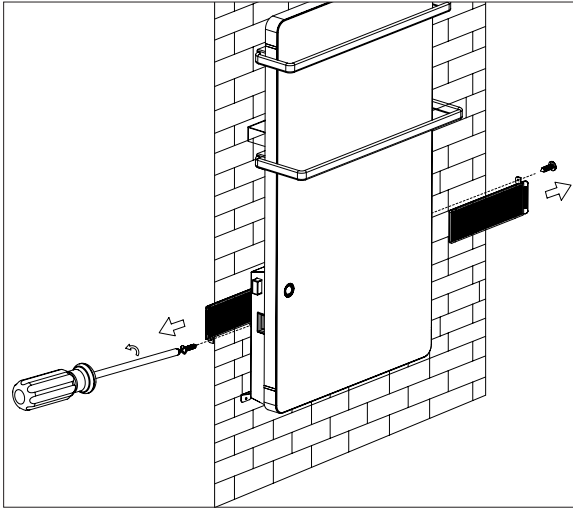
*Note: Please refer to the Tuya App manual for operation of the appliance via WiFi.*

**CLEANING & MAINTENANCE**

- Always switch off the device and disconnect the power cord before cleaning.
- Let the heater cool down completely.
- Never immerse it in water or other liquid. Do not allow water to run into the appliance.
- Use a vacuum cleaner to remove dust on inlet and outlet surfaces.
- Clean the outside of the unit with a damp cloth and then dry it with a dry cloth.
- Do not use chemical materials for the cleaning of your heater.
- Clean the appliance regularly.

**STORAGE**

- Always disconnect the appliance, let it completely cool and clean it before storing.
- If you do not use the device for a long period, put back the unit and the instruction manual back into the original carton and store in a dry and ventilated place.
- Do not place any heavy items on top of carton during storage as this may damage the appliance.

**FILTER CLEANING:**

Filter will become very dirty after day after day usage. Please clean the filter after around 150 hour usage. Turn the appliance off, then remove the filter on the back of the appliance. Clean the filter directly under water. Do not use caustic or abrasive material during cleaning, as this can damage the filter. Then, let the filter dry naturally.

Note: First, use the screwdriver to unscrew two ST3X10 screws from filter, remove the left and right filters.

Reassemble the filter according to the reference line (see below drawing).

Push the filter to the end until it cannot move anymore.

**WARRANTY**

The benefits conferred by this warranty are in addition to all implied warranties, other rights and remedies in respect of the product which the consumer has under the Trade Practices Act and similar State and Territory Laws. The original purchaser of this product is provided with the follow warranty, subject to the following conditions. We provide a guarantee for the product in accordance with the legislation in force from the date of purchase, the product will need to be returned to the retailer where it was purchased to be replaced free of charge or a refund issued. In order to obtain an exchange or a refund, proof of purchase must be presented to the retailer.

**DISCARDING WORN HOUSEHOLD DEVICES**

The European directive 2012/19/EC pertaining to electrical and electronic waste prohibits such household goods from being discarded with local refuse services. Worn devices must be collected separately to optimize the recovery and recycling rates of the components therein to reduce detrimental effects on the environment and on human health.

## INFORMATION REQUIREMENTS FOR ELECTRIC LOCAL SPACE HEATERS

Model identifier(s):		Zafir V2000T			
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	N/A
Nominal heat output	Pnom	2.0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	N/A
Minimum heat output (indicative)	Pmin	1.1	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N/A
Maximum continuous heat output	Pmax,c	2.0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N/A
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	N/A
At nominal heat output	elmax	0	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	elmin	0	kW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	eISB	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[no]
				with electronic room temperature control	[no]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[yes]
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[yes]
				with distance control option	[yes]
				with adaptive start control	[no]
				with working time limitation	[yes]
				with black bulb sensor	[no]
Contact details		<b>CLIMACITY S.L.</b> C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09			

Lisez ces instructions attentivement avant l'utilisation,  
et conservez-les pour de futures consultations.

## INFORMATIONS TECHNIQUES

Modèle:	ZAFIR V2000T LUX	Alimentation:	220 -240 V	Fréquence:	50Hz
Puissance max.:	2000W	IP:	X4	Dimension:	45x80x16,5 cm

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



**ATTENTION** : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaude et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

- Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprenant bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Pour éviter tout risque de chocs électriques, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise de courant avant le déménagement, l'entretien ou le nettoyage.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Ne pas placer l'appareil juste en dessous d'une prise de courant murale.
- **WARNING:** Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au

moins 600 mm au-dessus du sol.

- L'appareil doit être alimenté à travers un dispositif de protection contre les courants de court-circuit calibré pour 30 mA.
- Des moyens de déconnexion avec un espacement entre chaque pôle doivent être prévus dans le câblage fixe de l'appareil conformément aux règles d'installation en vigueur.
- ATTENTION : afin d'éviter tout danger causé par une remise à zéro involontaire du système de sécurité, cet appareil ne doit pas être alimenté par un programmateur, une minuterie, ou tout autre dispositif qui met l'appareil de chauffage sous tension automatiquement.
- AVERTISSEMENT : L'appareil ne doit pas être utilisé si la vitre est endommagée.



AVERTISSEMENT: Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil.

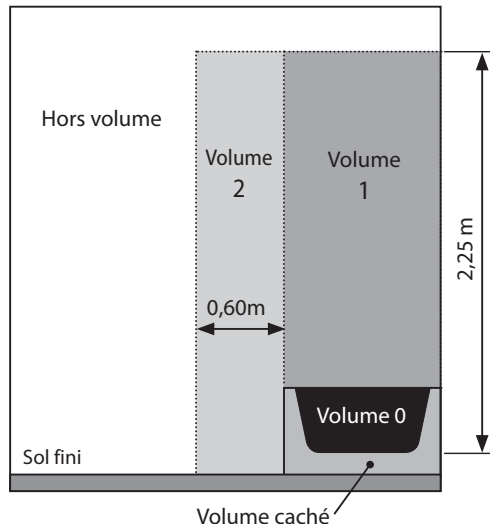


SURFACE CHAUDE! Ne pas toucher pendant l'utilisation!

· En ce qui concerne les instructions d'installation, veuillez la section "Fixation au mur".

· ATTENTION: Pour installer l'appareil dans une salle de bain, il doit être installé uniquement dans le volume 2. L'installation doit être faite uniquement dans les règles de l'art et conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation (NFC 15100 pour la France). Nous vous suggérons de contacter un électricien professionnel pour toute aide.

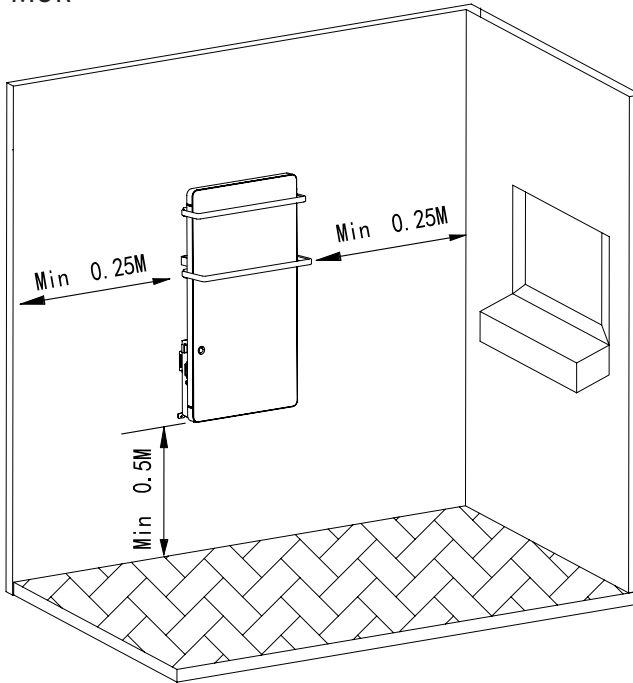
WARNING: Si on installe l'appareil dans une salle de bains, il faudra le situer de telle manière qu'aucune pers onne qui se trouve dans la baignoire ou la douche puisse le toucher.



Remarque: Le schéma est uniquement à titre indicatif.

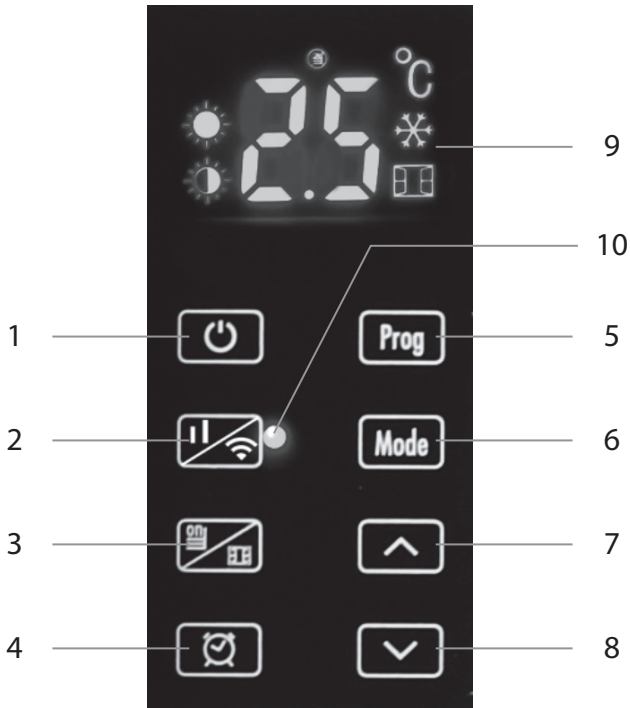
## INSTALLATION

### FIXATION AU MUR



1. Choisissez un mur sur lequel il y a suffisamment d'espace.
2. Utilisez le gabarit pour marquer les trous à percer dans le mur. Utilisez un foret  $\text{Ø}6$  pour forer 4 trous.
3. Monter les bouchons dans les trous.
4. Détachez le crochet à l'arrière de l'appareil et placez-le dans la position des deux chevilles en haut. Fixez le crochet sur le mur avec deux vis ST4X35.
5. Insérez les deux filtres dans l'emplacement de la carte gauche et droite, serrez-les avec deux vis ST3X10.
6. Mettez les deux supports de fixation murale à l'arrière de l'appareil avec deux vis M4X8, placez la barre porte-serviette petite dans la fente fixe et verrouillez avec quatre vis M4X16, puis placez la barre porte-serviette grande dans la fente fixe et verrouillez avec Quatre vis M4X16.
7. Assemblez l'appareil sur le crochet, serrez deux vis M4X10 sur le côté droit et deux vis M4X10 sur le côté gauche pour fixer l'appareil (deux personnes à assembler).
8. Fixez les supports suspendus sur le mur avec deux vis ST4X35.

*(Vérifiez les schémas d'installation dans les dernières pages)*



### ÉCRAN ET BOUTON

- |  |                      |
|--|----------------------|
| 1. Touche marche/veille  | 6. Réglage du mode   |
| 2. Réglage de la puissance/ Connexion Wi-Fi                    | 7. Haut              |
| 3. Chauffage du panneau/ Détection de l'ouverture des fenêtres | 8. Down              |
| 4. Minuterie   | 9. Affichage LED     |
| 5. Réglage du programme  | 10. Indicateur WI-FI |

• Veuillez relier l'appareil à l'alimentation électrique et appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (O/I) sur le côté gauche de l'appareil. Un signal acoustique retentit et l'écran s'allume pendant 10 secondes. Pour arrêter l'appareil, veuillez appuyer à nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt.

• Appuyez sur ce bouton  pour activer la fonction de chauffage.



Remarque : le voyant du bouton s'éteint au bout de 10s si l'appareil n'est pas utilisé. Appuyez sur n'importe quel bouton pour réactiver la lumière du bouton.



• Appuyez à nouveau sur ce bouton  pour désactiver la fonction de chauffage et mettre l'appareil en mode veille.

Remarque : le moteur continuera à fonctionner pendant 15 secondes supplémentaires pour évacuer la chaleur résiduelle de l'intérieur de l'appareil avant de s'éteindre.

#### DATE ET HEURE:






• La première fois que l'appareil est utilisé, l'icône  sur l'écran clignote pour rappeler de régler le jour et l'heure locale.





• Appuyez sur le bouton de la minuterie et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, l'icône de 1 jour "d1 ~ d7" clignote (d1=lundi à d7=dimanche). Utilisez les touches  et  pour sélectionner le jour. Appuyez sur le bouton Timer pour confirmer.


• Après avoir confirmé le jour de la semaine, les chiffres des heures clignotent, utilisez  et  pour régler l'heure actuelle et confirmez la sélection avec le bouton Timer. Ensuite, les chiffres des minutes clignotent, sélectionnez les minutes en cours et confirmez avec la touche Timer.


• L'écran affiche le jour de la semaine et l'heure actuels.

#### RÉGLAGE DE LA PUISSANCE:

Fonction	Puissance	Symbole
Niveau de chauffage élevé	1800W	
Niveau de chauffage bas	1100W	
Fonction chauffe-serviettes	200W	
Niveau de chauffage élevé + Fonction chauffe-serviettes	1800W + 200W = 2000W	 

1- Chauffage PTC (1800W) : Appuyez sur le bouton  pour allumer l'appareil. L'icône  s'allume, le chauffage PTC fonctionne à haute puissance 1800W. Touchez  une fois le bouton pour passer à une puissance plus faible de 1100W, l'icône  s'allume.

2-Panel chauffant (200W) : Touchez  une fois pour démarrer le chauffage du panneau.

3-Chauffage à pleine puissance (2000W) : Lorsque le chauffage du panneau fonctionne, touchez pour  passer au chauffage PTC à haute puissance 1800W. La puissance totale est alors de 2000W.


Remarque : à ce stade, le fait d'appuyer sur le bouton  permet de faire passer le chauffage PTC de la puissance élevée à la puissance faible, puis de désactiver le chauffage PTC (1800 W - 1100 W - 0 W).



**AVERTISSEMENT : La surface du verre et le dessous de la sortie d'air deviennent très chauds. NE PAS TOUCHER !**

#### TEMPÉRATURE:

• Utilisez  ou  pour régler la température (5-40°C).

• L'affichage  change en conséquence. Une fois que la température a été réglée, le réglage sera confirmé automatiquement en 5 secondes.

Remarque : le chauffage s'arrête lorsque la température ambiante atteint la température réglée. Lorsque la température ambiante est inférieure de 1°C à la température réglée, l'appareil redémarre le chauffage.

Remarque : la température réglée doit être supérieure à la température ambiante. Sinon, l'appareil ne commencera pas à chauffer.

#### PROGRAMME HEBDOMADAIRE:

• Lorsque le chauffage est en marche, appuyez sur la touche Mode pour régler l'un des modes automatiques P1 - P2 - P3 - P4 - P5 - UP.

• Les modes P1 - P2 - P3 - P4 - P5 sont le mode par défaut pour un réglage rapide:


- P1 : mode confort toute la journée
- P2 : mode familial général
- P3 : mode bureau
- P4 : Mode d'espace commercial
- P5 : Mode de voyage de la famille

Jour de semaine	Mode	Mode fonctionnement						
		Anti-gel	Confort	Anti-gel	Confort	Anti-gel	Confort	Anti-gel
1-7	P1		00:00-24:00					
1-5	P2	00:00-06:30	06:30-08:30	08:30-17:00	17:00-22:30	22:30-24:00		
6-7		00:00-07:30	07:30-10:00	10:00-12:00	12:00-14:00	14:00-17:00	17:00-22:30	22:30-24:00
1-5	P3	00:00-06:00	06:00-17:00	17:00-24:00				
6-7		00:00-24:00						
1-7	P4	00:00-06:00	06:00-22:00	22:00-24:00				
1-7	P5	00:00-24:00						







• Mode UP: permet un réglage personnalisé par l'utilisateur


• Une fois que le réglage du mode Prog est activé, l'icône "1" (lundi) commence à clignoter.

Choisissez UP, appuyez sur Prog pour commencer le réglage. Une fois le réglage du mode UP activé, le chiffre



d1 (lundi)  et commence à clignoter.

- Exemple 1 : réglez une ou trois plages horaires (maximum) à un niveau confortable, puis suivez les étapes ci-dessous :

Appuyez sur le bouton  ou . L'écran  affichera le chiffre 1 (pour la première heure de fonctionnement). Vous pouvez maintenant utiliser les boutons  /  pour régler l'heure de début entre 0 et 23 heures. Confirmez votre sélection à l'aide du bouton "Timer". Appuyez sur la touche  pour régler l'heure de fin (au moins 1 heure de plus que l'heure de début) et confirmez votre sélection avec la touche Timer.

L'écran  affichera le chiffre 2 (pour la deuxième heure de fonctionnement). Vous pouvez maintenant régler une autre plage de temps comme décrit ci-dessus.




Une fois les réglages du premier jour terminés, l'icône "2" clignote sur l'écran. Vous pouvez maintenant régler l'heure des autres jours de la semaine comme décrit ci-dessus.

- Exemple 2 : Veuillez appuyer sur la touche Timer (au lieu des touches  / ) pour régler le mode antigel pour le jour sélectionné.



Note : Chaque étape doit être effectuée dans les deux minutes, sinon le réglage sera effacé.

- Mode antigel : la température ambiante est maintenue à 5°C pour éviter la formation de givre.
- Mode confort : la température ambiante est confortable, ce qui est obtenu grâce à des réglages de température et de niveau de chauffage selon les besoins.




#### MINUTERIE 24 H :



- Lorsque l'appareil chauffe, veuillez régler le mode P1 comme décrit ci-dessus et appuyez deux fois sur le bouton Timer. Les symboles  clignoteront sur l'écran. Veuillez régler le temps d'arrêt souhaité entre 0 et 24 heures à l'aide des boutons  / . Au bout de cinq secondes, les réglages seront enregistrés (les symboles cesseront de clignoter) et l'écran affichera la température ambiante et le compte à rebours de la minuterie.
- En deux fois rapidement appuyant à nouveau sur le bouton "Timer", vous pouvez supprimer le temps d'arrêt programmé.

#### FONCTION DE VERROUILLAGE DES ENFANTS :


- En mode veille, appuyez sur  et  en même temps pendant 3 secondes pour activer la fonction de verrouillage des enfants, l'écran affichera [ ] après le réglage et reviendra à l'affichage initial dans 5 secondes. L'autre fonction n'est pas valide une fois que la fonction de verrouillage enfants fonctionne. Une fois qu'un bouton est touché, l'écran clignotera [ ] pour vous rappeler que la fonction de verrouillage enfants fonctionne et reviendra à l'affichage initial dans 5 secondes.
- Toucher et en même temps pendant 3 secondes annule à nouveau la fonction de verrouillage enfants.

#### DÉTECTION INTELLIGENTE D'OUVERTURE DE FENÊTRE :



Appuyez longuement  pendant 3 secondes pour activer le mode de détection de fenêtre ouverte. Le symbole  clignote sur l'écran. Pour annuler le mode fenêtre ouverte, appuyez à nouveau sur le bouton .

- Lorsque la température ambiante baisse de 5°C dans les 10 minutes, alors que la fonction de chauffage est activée, l'appareil considérera cela comme l'effet d'une fenêtre ouverte. Après 30 minutes, la température ambiante est à nouveau mesurée. Si la température ambiante est identique ou inférieure à la précédente, la fonction de chauffage est désactivée. Le symbole est affiché en permanence sur l'écran.
- Une fois que vous avez fermé la fenêtre, veuillez appuyer à nouveau sur le bouton  pour réactiver la fonction. Le symbole  clignote à nouveau sur l'écran.

**RÉTABLISSEMENT DES RÉGLAGES PAR DÉFAUT:**

- En mode de fonctionnement, appuyez rapidement sur le bouton  Mode deux fois en même temps pour rétablir les paramètres par défaut de l'appareil.

**AJUSTE WI-FI:**

- Appuyez sur le bouton WI-FI  et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour activer la connexion WI-FI, le voyant correspondant se met à clignoter. Lorsque le voyant cesse de clignoter et reste allumé, la connexion WI-FI est réussie.
- Connectez-vous à l'application Tuya pour trouver le radiateur électrique pour serviettes et le contrôler.
- Appuyez sur le bouton WI-FI  pendant 3 secondes pour déconnecter le WI-FI.

*Remarque : se référer au manuel de l'application Tuya App pour le fonctionnement de l'appareil via le WiFi.*

**NETTOYAGE & ENTRETIEN**

- Toujours éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation avant le nettoyage.
- Laisser complètement refroidir l'appareil.
- Ne jamais l'immerger dans de l'eau ou d'un autre liquide. Ne laissez pas l'eau entrer dans l'appareil.
- Utilisez un aspirateur pour enlever la poussière des zones d'entrée et de sortie.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide, puis séchez-le avec un chiffon sec.
- N'utilisez pas de produits chimiques pour le nettoyage de votre appareil de chauffage.
- Nettoyez l'appareil régulièrement.

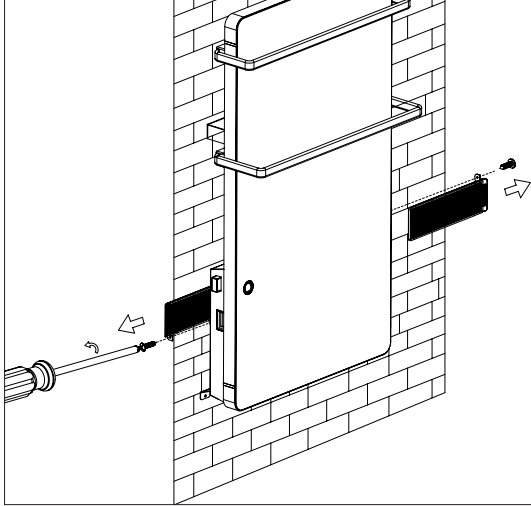
**STOCKAGE**

- Débranchez toujours l'appareil, laissez-le refroidir complètement et nettoyez-le avant de le ranger.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, remettez l'appareil et le manuel

d'instructions dans la boîte d'origine et rangez-le dans un endroit sec et ventilé.

- Ne placez pas d'objets lourds sur le dessus de la boîte pendant le stockage, car cela pourrait endommager l'appareil.

#### NETTOYAGE DU FILTRE:



Le filtre s'encrasse avec l'utilisation quotidienne. Veuillez nettoyer le filtre après environ 150 heures d'utilisation.

Mettez l'appareil hors tension, puis retirez le filtre à l'arrière de l'appareil. Nettoyez le filtre directement sous l'eau. N'utilisez pas de matériau abrasif pendant le nettoyage, car cela peut endommager le filtre. Ensuite, faites sécher le filtre naturellement.

Remarque: Tout d'abord, utilisez le tournevis pour dévisser deux vis ST3X10 du filtre, retirez les filtres gauche et droit.

Ensuite, remontez le filtre selon la ligne de référence.

Poussez le filtre jusqu'à la fin jusqu'à ce qu'il ne puisse plus bouger.

## GARANTIE

Les conditions présentes dans cette garantie s'ajoutent à toutes les garanties implicites, aux autres droits et aux ressources en rapport avec le produit dont le consommateur bénéficie grâce à la Loi sur les Pratiques du Commerce et les lois similaires de l'Etat et des territoires. L'acheteur d'origine de ce produit possède les garanties suivantes, soumises aux conditions suivantes. Nous fournissons une garantie pour le produit conformément à la législation en vigueur à partir de la date d'achat, en cas de défaut de fabrication, le produit devra être rendu au magasin où il a été acheté pour être remplacé de manière gratuite ou contre remboursement du montant d'achat. Afin de pouvoir l'échanger ou d'être remboursé, il est nécessaire de présenter une preuve d'achat au vendeur.

## RECYCLAGE DES APPAREILS DOMESTIQUES USÉS



La directive Européenne 2012/19/EC sur les Résidus des Equipements Électriques et Électroniques (RAEE), précise que les appareils domestiques usés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les appareils usés doivent être recyclés séparément, afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui le composent et réduire l'impact sur la santé humaine et sur l'environnement.

## EXIGENCES D'INFORMATIONS APPLICABLES AUX DISPOSITIFS DE CHAUFFAGE DÉCENTRALISÉS ÉLECTRIQUES

Référence(s) du modèle:		Zafir V2000T			
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)	N/A
Puissance thermique nominale	Pnom	2.0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	N/A
Puissance thermique minimale (indicative)	Pmin	1.1	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	N/A
Puissance thermique maximale continue	Pmax,c	2.0	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	N/A
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				puissance thermique réglable par ventilateur	N/A
À la puissance thermique nominale	elmax	0	kW	<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique minimale	elmin	0	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
En mode veille	eISB	0	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	[oui]
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[non]
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[oui]
				option contrôle à distance	[oui]
				contrôle adaptatif de l'activation	[non]
				limitation de la durée d'activation	[oui]
				capteur à globe noir	[non]
Coordonnées de contact		<b>CLIMACITY S.L.</b> C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09			

É favor ler atentamente o manual antes de utilizar o aparelho.  
Guardar estas instruções.

### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo:	ZAFIR V2000T LUX	Alimentação:	220 -240 V	Freqüência:	50Hz
Potência max.:	2000W	IP:	X4	Medidas:	45x80x16,5 cm

### ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA



**ATENÇÃO:** algumas peças deste produto podem tornar-se muito quentes e causar queimaduras. Especial atenção deve ser dada onde crianças e pessoas vulneráveis estão presentes.

- Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam continuamente supervisionadas.
- Crianças com idades entre 3 e 8 anos só devem ligar/desligar o aparelho desde que ele tenha sido colocado ou instalado na sua posição normal de utilização e que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Crianças com idades entre 3 e 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar a manutenção.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e acima e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Para evitar risco de choque eléctrico, certifique-se de que o aparelho está desconectado da tomada eléctrica antes de recolocá-lo, fazer manutenção ou limpá-lo.
- Se o cabo de alimentação do aparelho estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoas com qualificação semelhante a fim de evitar perigos.
- O aparelho de aquecimento não deve ser colocado imediatamente por baixo de uma tomada de corrente.
- **ADVERTÊNCIA:** A fim de evitar perigo para crianças, este aparelho deve ser instalado de maneira que a barra aquecedora mais baixa se encontre pelo

menos a 600 mm acima do solo.

- O aparelho deve ser alimentado através de um dispositivo de corrente residual (disjuntor diferencial), a corrente nominal não deve ultrapassar 30 mA.
- Os meios para a desconexão com uma separação de contato em todos os pólos devem ser incorporados na fiação fixa de acordo com as regras de fiação.
- **ATENÇÃO:** Para evitar perigo devido ao reestabelecimento involuntário do corte térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, com um contador de tempo, ou conectado a um circuito que ligue e desligue regularmente com o aparelho.
- **AVISO:** O dispositivo não deve ser utilizado se o painel de vidro estiver danificado.



**ADVERTÊNCIA:** Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.

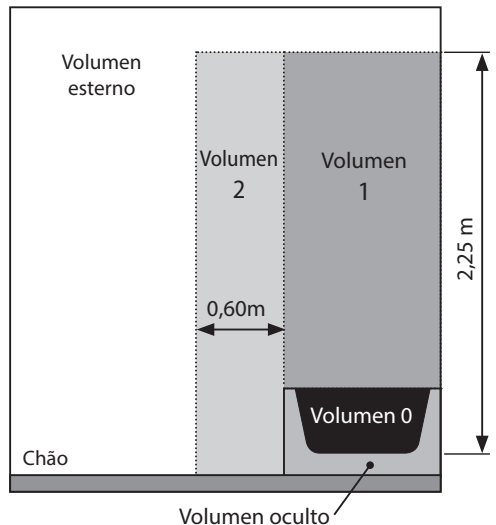


**SUPERFÍCIE QUENTE! NÃO TOCAR** durante o uso!

- Para informações sobre a instalação, consulte a seção “Fixação na parede”.

· **ADVERTÊNCIA:** este aparelho apenas pode ser utilizado no volume 2 das casas de banho, em conformidade com as exigências da norma de instalações eléctricas (Para a França NF C 15-100). Sugerimos que contacte um electricista profissional para qualquer ajuda.

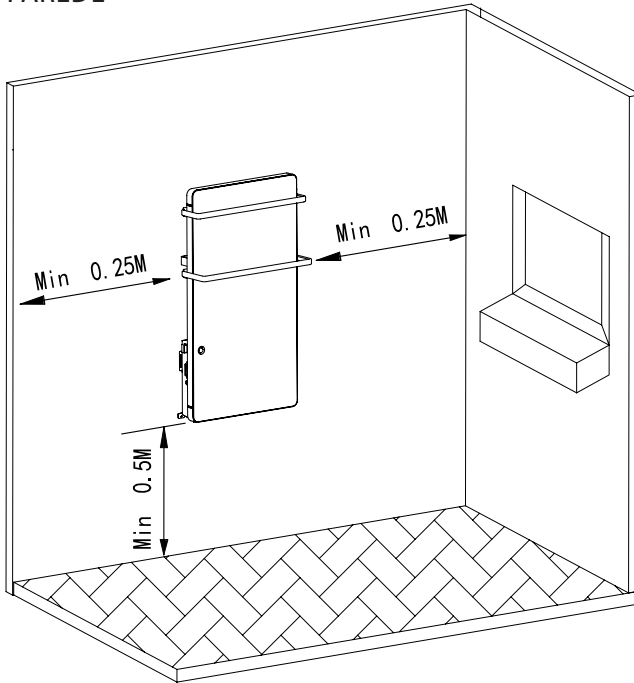
**ADVERTÊNCIA:** Os aquecedor aptos para serem utilizados em um banheiro devem ser instalados de maneira que os interruptores e outros controles não possam ser tocados por uma pessoa que esteja na banheira ou no chuveiro.



Nota: o esquema abaixo serve apenas como exemplo.

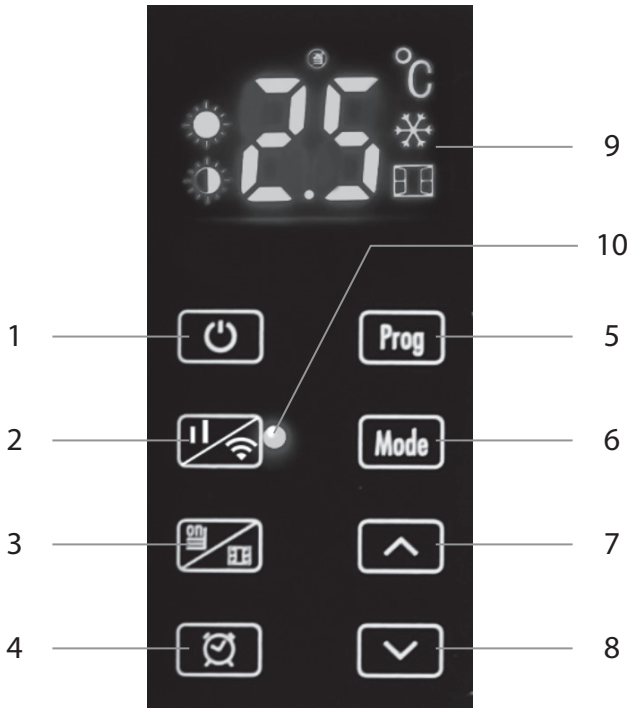
## INSTALAÇÃO

### FIXAÇÃO NA PAREDE



1. Escolha uma parede em que não há espaço suficiente.
2. Utilizar o template para marcar os furos a serem feitos na parede. Use uma broca para perfurar  $\Phi 6$  4 furos.
3. Colocar os tampões nos furos.
4. Retire a parte de trás do gancho do aparelho e colocá-lo na posição dos dois pinos no topo. Ajustar o gancho na parede com dois parafusos ST4X35.
5. Coloque os dois filtros na esquerda e direita do compartimento do cartão e prenda-os com dois parafusos ST3X10 (Aviso para a posição do parafuso).
6. Coloque a dois suportes de parede Z na parte de trás do dispositivo com dois parafusos M4x8, colocando a pequena barra na ranhura e fechamento fixada com quatro parafusos M4X16 e, em seguida, colocar a barra grande na ranhura de bloqueio e fixado com quatro parafusos M4X16 .
7. Instalar o dispositivo no gancho, prima dois parafusos M4x10 no lado direito e dois parafusos M4x10 no lado esquerdo para fixar o aparelho (ao montar dois).
8. Encaixe a Z parede suportes na parede com dois parafusos ST4X35.


*(Verifique os diagramas de instalação n as últimas páginas do manual)*




### VISOR E BOTÃO

- |   |                      |
|---|----------------------|
| 1. Botão On/ standby                                    | 6. Definição do modo |
| 2. Regulação da potência/<br>Ligação Wi-Fi              | 7. Para cima         |
| 3. Aquecimento do painel/<br>Deteção de janelas abertas | 8. Para baixo        |
| 4. Temporizador   | 9. Visor LED         |
| 5. Definição do programa                                | 10. Indicador WI-FI  |

• Ligue o aparelho à fonte de alimentação e acione o interruptor de ligar/desligar (O/I), do lado esquerdo do aparelho. É emitido um sinal acústico e o visor liga-se durante dez segundos. Se pretende desligar o aparelho, acione de novo o interruptor de ligar/desligar.

• Premir  para ligar a função de aquecimento.



Nota: A luz do botão apagar-se-á em 10s se o aparelho não for operado. Premir qualquer botão para reactivar a luz do botão.



• Premir  novamente para desligar a função de aquecimento e colocar o aparelho em modo de espera.

Nota: O motor continuará a funcionar durante mais 15 segundos para remover o calor residual do interior do aparelho antes de se desligar.

#### DATA E HORA:





• A primeira vez que o aparelho é utilizado, o ícone  no visor pisca para lembrar de definir o dia e a hora locais.





• Manter premido o botão do temporizador durante 3 segundos, o ícone 1 dos dias "d1 ~ d7" pisca (d1=Domingo a d7=Domingo). Utilizar  e  para seleccionar o dia. Premir o botão Temporizador para confirmar.

• Depois de confirmar o dia da semana, os dígitos da hora piscam, usar  e  para definir a hora actual e confirmar a selecção com o botão Temporizador. Depois, os dígitos dos minutos piscam, seleccionar os minutos actuais e confirmar com o botão Temporizador.


• O visor mostra o dia da semana e a hora actuais.


#### NÍVEIS DE AQUECIMENTO:

Função	Potência	Símbolo do visor
Nível de aquecimento alto	1800W	
Nível de aquecimento baixo	1100W	
Função Aquecedor de toalhas	200W	
Nível de aquecimento alto + Função Aquecedor de toalhas	$1800W + 200W = 2000W$	

1- Aquecimento PTC (1800W): Botão de toque  para ligar o aparelho. Ícone  aceso, o aquecimento PTC está a funcionar a alta potência 1800W. Tocar  uma vez para o ligar a baixa potência 1100W, o ícone  acende-se.

2- Aquecimento por painéis (200W): Tocar  uma vez para iniciar o aquecimento do painel.



3-Aquecimento de potência total (2000W): Quando o aquecimento do painel funcionar, toque  para ligar o aquecimento PTC a alta potência 1800W. Depois, a potência total é de 2000W.


Nota: nesta fase, toque  para desligar o aquecimento por PTC de alta potência - baixa potência - aquecimento por PTC (1800W- 1100W- 0W)



**AVISO:** A superfície de vidro e a parte inferior da saída de ar tornar-se-ão muito quentes. NÃO TOCAR!

#### TEMPERATURA:

• Utilizar  ou  para definir a temperatura (5-40°C).

• O ecrã  mudará em conformidade. Uma vez definida a temperatura, a definição será confirmada automaticamente dentro de 5 segundos.

Nota: O aquecedor pára de aquecer quando a temperatura ambiente atinge a temperatura definida. Quando a temperatura ambiente é 1°C inferior à temperatura definida, o aquecedor reinicia o aquecimento.

Nota: A temperatura definida deve ser mais alta do que a temperatura ambiente. Caso contrário, o aparelho não começará a aquecer.

#### WEEKLY PROGRAM:

• Quando o aquecedor estiver ligado, prima o botão Mode para definir um dos modos automáticos P1 - P2 - P3 - P4 - P5 - UP.

• Os modos P1 - P2 - P3 - P4 - P5 são o modo por defeito para uma configuração rápida.

- P1: modo conforto durante todo o dia

- P2: modo geral familiar

- P3: modo de escritório

- P4: modo espaço comercial

- P5: modo de viagem familiar







Dia semana	Modo	Modo funcionamento						
		Anti-gelo	Conforto	Anti-gelo	Conforto	Anti-gelo	Conforto	Anti-gelo
1-7	P1		00:00-24:00					
1-5	P2	00:00-06:30	06:30-08:30	08:30-17:00	17:00-22:30	22:30-24:00		
6-7		00:00-07:30	07:30-10:00	10:00-12:00	12:00-14:00	14:00-17:00	17:00-22:30	22:30-24:00
1-5	P3	00:00-06:00	06:00-17:00	17:00-24:00				
6-7		00:00-24:00						
1-7	P4	00:00-06:00	06:00-22:00	22:00-24:00				
1-7	P5	00:00-24:00						


• Modo UP: é uma configuração personalizada para o usuário

Escolher UP, carregar em Prog para começar a configuração. Uma vez activada a definição do modo UP, figura



d1 (segunda-feira) e  começar a piscar.

• Exemplo 1: definir um ou três intervalos de tempo (máximo) para um nível confortável, depois seguir os passos abaixo:

Pressionar o botão  ou . O visor  mostrará o número 1 (para a primeira hora de funcionamento). Agora pode usar os botões / para definir a hora de início entre as 0-23 horas. Confirme a sua selecção com o botão Temporizador. Prima o botão  para acertar a hora final (pelo menos 1 hora acima da hora de início) e confirme a sua selecção com o botão Temporizador.

O visor  mostrará o número 2 (para a segunda hora de funcionamento). Agora pode definir mais um intervalo de tempo, como descrito acima.




Uma vez terminadas as definições para o primeiro dia, o ícone "2" irá piscar no mostrador. Agora pode fazer as definições de tempo para os outros dias da semana, tal como descrito acima.


• Exemplo 2: Por favor prima o botão Temporizador (em vez dos botões  / ) para definir o modo conforto para o dia seleccionado.

Nota: Cada passo deve ser dado dentro de dois minutos, caso contrário a definição será apagada.

- Modo anti-gelo: a temperatura ambiente é mantida a 5°C para evitar a formação de gelo.
- Modo Conforto: temperatura ambiente confortável, que é atingida com definições de temperatura e nível de aquecimento, conforme necessário.



### TEMPORIZADOR 24 H:

• No modo P1, premir duas vezes sucessivamente o botão temporizador para activar o temporizador 24h. Os símbolos . Por favor, defina o tempo desejado entre 0 e 24 horas com os botões  / . Após cinco segundos, as definições serão guardadas (os símbolos deixarão de piscar) e o visor mostrará a temperatura ambiente e a contagem decrescente do temporizador.

• Premir novamente o botão temporizador para cancelar a configuração.  mostra novamente a temperatura ambiente.


• Ao premir duas vezes rapidamente novamente o botão Temporizador, é possível apagar o tempo de desactivação.

### FUNÇÃO DE BLOQUEIO DE CRIANÇAS:


• No modo de espera, toque em  e  ao mesmo tempo durante 3 segundos para activar a função de bloqueio de crianças, o visor mostrará [ ] após a definição e recuperará para a visualização inicial em 5 segundos. A outra função é inválida quando a função de bloqueio de crianças funciona. Uma vez tocado um botão, o ecrã irá piscar [ ] para lembrar que a função de bloqueio de crianças está a funcionar e recuperará para a exibição inicial em 5 segundos.



• Tocar e ao mesmo tempo, durante 3 segundos, cancela novamente a função de child lock.

### DETECÇÃO INTELIGENTE DE JANELA ABERTA:


Prima  durante 3 segundos para ligar o modo de detecção de janela aberta. O símbolo  pisca no visor.

Para cancelar o modo de janela aberta, premir novamente o botão .


• Quando a temperatura ambiente cai 5°C dentro de 10 minutos, enquanto a função de aquecimento é activada, a unidade considerará isto como um efeito de uma janela aberta. Após 30 minutos, a temperatura ambiente é medida novamente. Se a temperatura ambiente for igual ou inferior à anterior, a função de aquecimento é desactivada. O símbolo  é mostrado permanentemente no visor.

• Uma vez fechada a janela, por favor premir novamente o botão  para reactivar a função. O símbolo  piscará novamente no mostrador.

**RESTAURANDO AS CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA:**

- No modo de trabalho, premir rapidamente e  o botão Mode duas vezes ao mesmo tempo pode recuperar a unidade para a configuração padrão de fábrica.

**CONFIGURAÇÃO WI-FI:**

- Manter premido o botão WI-FI  durante 3 segundos para activar a ligação WI-FI, o indicador correspondente começará a piscar. Quando o indicador deixa de piscar e permanece iluminado, a ligação WI-FI é bem sucedida.
- Inicie sessão na aplicação Tuya para encontrar o aquecedor de toalhas eléctricas e controlá-lo.
- Prima o botão WI-FI durante 3 segundos para desligar o WI-FI.

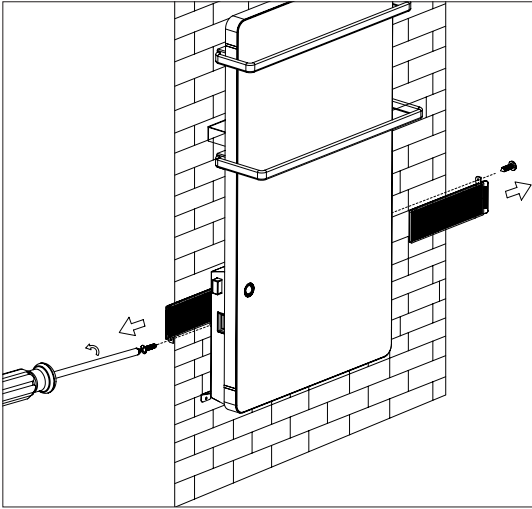
*Nota: consultar o manual do Tuya App para o funcionamento do aparelho via WiFi.*

**LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

- Desligue sempre o aparelho e retire o cabo da tomada antes de limpá-lo.
- Deixe o aquecedor arrefecer completamente.
- Nunca mergulhe em água ou outro líquido. Não permita que a água entre no aparelho.
- Utilizar um aspirador para remover o pó das áreas de entrada e saída.
- Limpar o exterior do aparelho com um pano húmido e depois secá-lo com um pano seco.
- Não use materiais químicos para a limpeza de seu aquecedor.
- Limpe o aparelho regularmente.

**ARMAZENAMENTO**

- Desligue sempre o aparelho da tomada, deixe-o arrefecer completamente e limpe-o antes de o armazenar.
- Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, voltar a colocar o aparelho e o manual de instruções na caixa original e armazená-lo num local seco e arejado.
- Não colocar objectos pesados em cima da caixa durante o armazenamento, uma vez que isto pode danificar o aparelho.

**LIMPEZA DO FILTRO**

O filtro ficará sujo com o uso diário. Por favor, limpar o filtro após aproximadamente 150 horas de utilização.

Desligue o aparelho e retire o filtro da parte de trás do dispositivo. Limpe o filtro diretamente debaixo d'água. Não use materiais agressivos ou corrosivos durante a limpeza, pois pode danificar o filtro. Em seguida, deixe secar filtrar naturalmente.

**Nota:** Primeiro, desapertar dois parafusos de filtro ST3X10, remova os filtros de esquerda e direita.

Depois de seco, montar o filtro de acordo com a linha de referência.

Empurre o filtro de todo o caminho até que você não pode se mover mais.

**GARANTIA**

As condições desta garantia são concedidos, além de todas as garantias implícitas, outros direitos e recursos em relação ao produto que o consumidor tem nos termos da lei do Comércio e leis similares do estado ou território. O comprador original deste produto tem a seguinte garantia, sujeito às seguintes condições. Fornecemos uma garantia para o produto em conformidade com a legislação em vigor a partir da data da compra, em caso de "erro de fabricação", o produto deve ser devolvido para a loja onde foi comprado e substituído gratuitamente ou reembolsar o valor. A fim de obter uma troca ou reembolso, você deverá apresentar o comprovante de compra para o vendedor.

**RETIRADA DE APARELHOS USADOS**

Directiva Europeia 2012/19/EC sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE), exige que os aparelhos usados não sejam eliminados no fluxo normal de resíduos urbanos. Os aparelhos desactualizados devem ser recolhidos separadamente, a fim de otimizar a taxa de recuperação e reciclagem de materiais utilizados na sua preparação e reduzir o impacto sobre a saúde humana e o meio ambiente.

## REQUISITOS DE INFORMAÇÃO PARA AQUECEDORES DE AMBIENTE LOCAL ELÉTRICOS

Identificador(es) del modelo:		Zafir V2000T			
Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Unidade
Potência calorífica				Tipo de potência calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local elétricos de acumulação (selecionar uma opção)	N/A
Potência calorífica nominal	Pnom	2.0	kW	Comando manual da carga térmica, com termóstato integrado	N/A
Potência calorífica mínima (indicativa)	Pmin	1.1	kW	Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	N/A
Potência calorífica contínua máxima	Pmax,c	2.0	kW	Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	N/A
<b>Consumo de eletricidade auxiliar</b>				Potência calorífica com ventilador	N/A
À potência calorífica nominal	elmax	0	kW	<b>Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior (selecionar uma opção)</b>	
À potência calorífica mínima	elmin	0	kW	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	[não]
Em estado de vigília	elSB	0	kW	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior	[não]
				Com comando da temperatura interior por termóstato mecânico	[não]
				Com comando eletrónico da temperatura interior	[não]
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário	[não]
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal	[sim]
				<b>Outras opções de comando (seleção múltipla possível)</b>	
				Comando da temperatura interior, com deteção de presença	[não]
				Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas	[sim]
				Com opção de comando à distância	[sim]
				Com comando de arranque adaptativo	[não]
				Com limitação do tempo de funcionamento	[sim]
				Com sensor de corpo negro	[não]
Elementos de contacto		<b>CLIMACITY S.L.</b> C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09			

Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso,  
e conservare per future consultazioni

## SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	ZAFIR V2000T LUX	Alimentazione:	220 -240 V	Frequenza:	50Hz
Potenza max.:	2000W	IP:	X4	Misure:	45x80x16,5 cm

## AVVERTENZE DI SICUREZZA



**ATTENZIONE:** Alcune parti dell'apparecchio possono diventare molto calde e provocare ustioni. È necessario prestare particolare attenzione in presenza di bambini o persone vulnerabili.

- Tenere lontani dall'apparecchio i bambini di età inferiore a 3 anni, a meno che costantemente sorvegliati.
- Ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni è consentito solo accendere/spengere l'apparecchio, purché questo sia collocato o installato nell'abituale posizione operativa ed essi siano attentamente sorvegliati e istruiti su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non è consentito inserire la spina, regolare e pulire l'apparecchio o eseguirne la manutenzione.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore ad 8 anni e da persone con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliate o istruite su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Per evitare il rischio di scossa elettrica, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa elettrica prima di spostarlo, ripararlo o pulirlo.
- Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere rimpiazzato dal fabbricante, il suo agente di servizio o persone qualificate col fine di evitare un pericolo.
- L'apparecchio non deve essere situato sotto ad una presa di corrente.
- **AVVERTENZA:** Al fine di evitare un pericolo per i bambini molto piccoli, questo apparato deve essere installato in modo che la barra del radiatore più in basso si trovi per lo meno a 600 mm al di sopra del suolo.
- L'apparecchio deve essere alimentato tramite un interruttore differenziale

(RCD) con corrente operativa residua nominale non superiore a 30mA.

- I mezzi di disconnessione dall'alimentazione principale tramite un interruttore con la separazione dei contatti su tutti i poli devono essere incorporati nel cablaggio fisso in conformità alle norme relative.

- **PRECAUZIONE:** Col fine di evitare un pericolo dovuto alla riaccensione involontaria dell'interruzione termica, questo apparato non deve essere alimentato attraverso un dispositivo di commutazione esterno, come un contatore a tempi, o connesso ad un circuito che accenda e spenga regolarmente l'apparecchio.

- **ATTENZIONE:** Il dispositivo non deve essere utilizzato se il pannello di vetro è danneggiato.



**ATTENZIONE:** Al fine di evitare il surriscaldamento non coprire mai l'apparecchio.

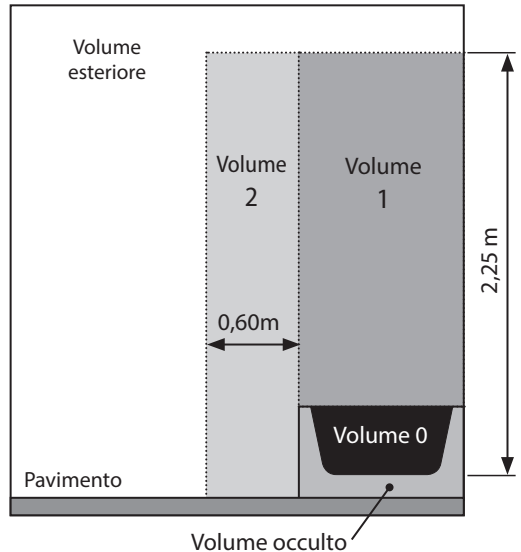


**SUPERFICIE CALDA! NON toccare durante l'uso!**

- Per informazioni sull'installazione, fare riferimento alla sezione "Fissaggio alla parete".

- **ATTENZIONE:** Questo apparecchio dovrà essere installato solo nel volume 2 del bagno, secondo la normativa di installazione standard (Per Francia NF C 15-100). Le suggeriamo di rivolgersi ad un elettricista per ottenere consigli.

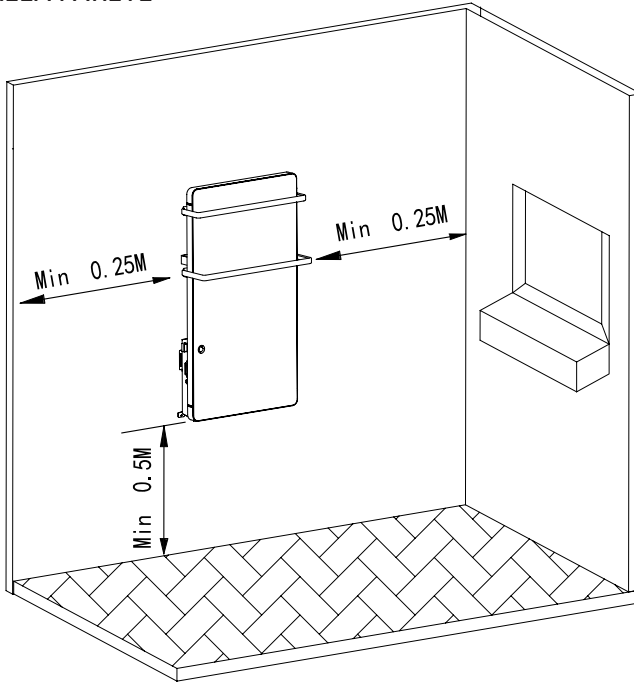
**ATTENZIONE:** I radiatori adatti all'uso in bagno, dovranno essere installati in modo che gli interruttori ed i controlli, non possano essere toccati da dentro la vasca o da dentro la doccia.



Nota: il digramma è solo per riferimento.

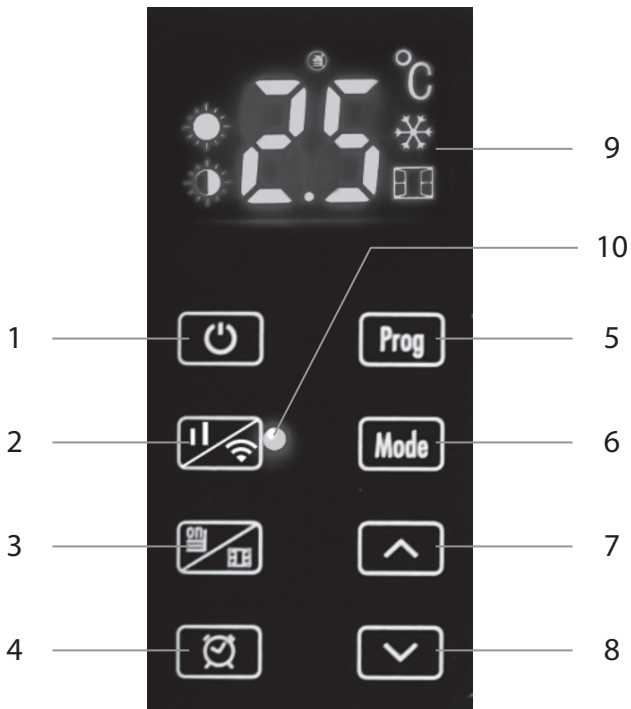
## INSTALLAZIONE

### FISSAGGIO ALLA PARETE



1. Scegliere una parete su cui ci sia spazio sufficiente.
2. Usare la dima per segnare i fori da praticare nel muro. Utilizzare una trapano  $\Phi 6$  per forare 4 fori.
3. Montare i tasselli accessori nei fori.
4. Staccare il gancio dal retro dell'apparecchio e metterlo nella posizione dei due spinotti in alto. Fissare il gancio a muro sulla parete con due viti ST4X35.
5. Inserire i due filtri nell'alloggiamento sinistro e destro della scheda, serrarli con due viti ST3X10 (avviso per la posizione della vite).
6. Posizionare le due staffe a sospensione a muro sul retro dell'apparecchio con due viti M4X8, inserire il piccolo porta asciugamani nell'alloggiamento fisso e bloccare con quattro viti M4X16 e quindi mettere il grande portasciugamani nell'alloggiamento fisso e bloccarlo con Quattro viti M4X16.
7. Montare l'apparecchio sul gancio, stringere due viti M4X10 sul lato destro e due viti M4X10 sul lato sinistro per fissare l'apparecchio (due persone da assemblare).
8. Fissare le pareti a sospensione a parete Z sulla parete con due viti ST4X35.

*(Verificare i diagrammi di installazione nelle ultime pagine del manuale)*




#### DISPLAY E PULSANTE

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| 1. Pulsante di accensione/ standby   | 6. Impostazione della modalità |
| 2. Impostazione della potenza/<br>Connessione Wi-Fi                        | 7. Su                          |
| 3. Riscaldamento del pannello/<br>Rilevamento dell'apertura della finestra | 8. In basso                    |
| 4. Timer   | 9. Display a LED               |
| 5. Impostazione del programma  | 10. Indicatore WI-FI           |

• Collegare il dispositivo alla corrente elettrica e azionare il tasto di accensione/spengimento (O/I) sul lato sinistro del dispositivo. Viene emesso un segnale acustico e il display si accende per dieci secondi. Se si desidera spegnere il dispositivo, premere di nuovo il tasto di accensione/spengimento.

• Premere  per attivare la funzione di riscaldamento.



Nota: La luce del pulsante si spegne in 10 secondi se l'apparecchio non è in funzione. Toccare un tasto qualsiasi per riattivare la luce del tasto.



• Premere di nuovo  per spegnere la funzione di riscaldamento e mettere l'apparecchio in standby.

Nota: Il motore continuerà a funzionare per altri 15 secondi per rimuovere il calore residuo dall'interno dell'apparecchio prima di spegnersi.

#### DATA E ORA:





• La prima volta che l'apparecchio viene utilizzato, l'icona  sul display lampeggia per ricordare di impostare il giorno e l'ora locale.





• Tenere premuto il pulsante del timer per 3 secondi, l'icona 1 dei giorni "d1 ~ d7" lampeggia (d1 = lunedì a d7 = domenica). Usare i tasti  e  per impostare il giorno corrente. Premere il tasto Timer per confermare.

• Dopo aver confermato il giorno della settimana, le cifre dell'ora lampeggiano, usare i tasti  e  per impostare l'ora attuale e confermare la selezione con il tasto Timer. Poi le cifre dei minuti lampeggiano, selezionare i minuti attuali e confermare con il tasto Timer.


• Il display mostra il giorno della settimana e l'ora attuali.


#### IMPOSTAZIONE POTENZA:

Funzione	Potenza	Simbolo sul display
Livello di riscaldamento alto	1800W	
Livello di riscaldamento basso	1100W	
Funzione scaldasalviette	200W	
Livello di riscaldamento alto + funzione scaldasalviette	$1800W + 200W = 2000W$	

1- Acquario PTC (1800W): Botão de toque  para ajudar o aparelho. Ícone  aceso, l'alimentatore PTC funziona ad alta potenza 1800W. Toccare  una volta per collegare l'apparecchio a una potenza inferiore, 1100 W, e l'apparecchio  si accende.

2- Acquario per pittori (200 W): Toccare  una volta per avviare l'acquario del panel.

3-Acquario di potenza totale (2000W): Quando l'impianto funziona, toccare  per collegare l'impianto PTC ad alta potenza 1800W. In seguito, la potenza totale è di 2000W.


Nota: in questa fase, toccare  per deselezionare l'alimentazione tramite PTC ad alta potenza - bassa potenza - alimentazione tramite PTC (1800W- 1100W- 0W).



**ATTENZIONE:** La superficie del vetro e il fondo dell'uscita dell'aria diventeranno molto caldi. **NON TOCCARE!**

#### TEMPERATURA:

• Usare  o  per impostare la temperatura (5-40°C).

• Il display  cambierà di conseguenza. Una volta impostata la temperatura, l'impostazione sarà confermata automaticamente in 5 secondi.

Nota: Il riscaldatore interrompe il riscaldamento quando la temperatura ambiente raggiunge la temperatura impostata. Quando la temperatura ambiente è inferiore di 1°C rispetto alla temperatura impostata, il riscaldatore riavvia il riscaldamento.

Nota: La temperatura impostata deve essere più alta della temperatura ambiente. In caso contrario, l'apparecchio non inizierà a riscaldarsi.

#### PROGRAMMA SETTIMANALE:

• Quando il riscaldatore è acceso, premere il pulsante Mode per impostare una delle modalità automatiche P1 - P2 - P3 - P4 - P5 - UP.

• P1 - P2 - P3 - P4 - P5 sono modalità predefinite per l'impostazione rapida:







- P1: modalità comfort per tutto il giorno
- P2: modalità famiglia generale
- P3: modalità ufficio
- P4: Modalità di spazio commerciale
- P5: Modo di viaggiare in famiglia


Giorno	Modo	Modalità di funzionamento						
		Anti-Frost	Comfort	Anti-Frost	Comfort	Anti-Frost	Comfort	Anti-Frost
1-7	P1		00:00-24:00					
1-5	P2	00:00-06:30	06:30-08:30	08:30-17:00	17:00-22:30	22:30-24:00		
6-7		00:00-07:30	07:30-10:00	10:00-12:00	12:00-14:00	14:00-17:00	17:00-22:30	22:30-24:00
1-5	P3	00:00-06:00	06:00-17:00	17:00-24:00				
6-7		00:00-24:00						
1-7	P4	00:00-06:00	06:00-22:00	22:00-24:00				
1-7	P5	00:00-24:00						

• Modalità UP: è un'impostazione personalizzata dall'utente finale

Una volta attivata l'impostazione del modo Prog, l'icona "1" (lunedì)  inizia a lampeggiare.

• Esempio 1: impostate uno o tre intervalli di tempo (massimo) ad un livello confortevole, poi seguite i passi seguenti:

Premere il tasto  o . Sul display  appare il numero 1 (per la prima ora di funzionamento). Ora con i tasti  /  si può impostare l'ora di inizio tra 0-23 ore. Confermare la selezione con il tasto Timer. Premete il tasto  per impostare l'ora di fine (almeno 1 ora in più rispetto all'ora di inizio) e confermate la vostra selezione con il tasto Timer.

Sul display  appare il numero 2 (per la seconda ora di funzionamento). Ora è possibile impostare un ulteriore intervallo di tempo come descritto sopra.

Una volta completate le impostazioni per il primo giorno, sul display lampeggerà l'icona "2". Ora è possibile effettuare le impostazioni per gli altri giorni della settimana come descritto sopra.

• Esempio 2: Premete il tasto Timer (invece dei tasti  / ) per impostare la modalità comfort per il giorno selezionato.




Nota: ogni passo deve essere effettuato entro due minuti, altrimenti l'impostazione verrà cancellata.


• Modalità Anti-Frost: la temperatura ambiente viene mantenuta a 5°C per evitare la formazione di gelo.

• Modalità Comfort: temperatura ambiente confortevole, che viene raggiunta con le impostazioni di temperatura e livello di riscaldamento come richiesto.





#### TIMER 24 H:

• In modalità P1, premere il pulsante del timer due volte di seguito per attivare il timer delle 24 ore.

I simboli . Si prega di impostare il tempo di spegnimento desiderato tra 0 e 24 ore con i tasti  / . Dopo cinque secondi le impostazioni saranno salvate (i simboli smetteranno di lampeggiare) e il display mostrerà la temperatura ambiente e il conto alla rovescia del timer.




• Premere nuovamente due volte rapidamente il pulsante del timer per annullare l'impostazione.  mostra nuovamente la temperatura ambiente.


#### FUNZIONE DI BLOCCO BAMBINI:



• In modalità standby, toccare contemporaneamente  e  per 3 secondi per attivare la funzione di blocco bambini, il display mostrerà  dopo l'impostazione e tornerà alla visualizzazione iniziale in 5 secondi. L'altra funzione non è valida una volta che la funzione di blocco bambini funziona. Una volta toccato un tasto, lo schermo lampeggia  per ricordare che la funzione di sicurezza per bambini è in funzione e ritorna alla visualizzazione iniziale in 5 secondi.

• Toccare e allo stesso tempo per 3 secondi cancella la funzione di blocco bambini.


#### RILEVAMENTO INTELLIGENTE DELLA FINESTRA APERTA:

• Premere  per 3 secondi per attivare la modalità di rilevamento finestra aperta. Il simbolo  lampeggia sul display. Per annullare la modalità finestra aperta, premere di nuovo il tasto .


• Quando la temperatura ambiente scende di 5°C entro 10 minuti, mentre la funzione di riscaldamento è attivata, l'apparecchio considera questo come un effetto di una finestra aperta. Dopo 30 minuti, la temperatura ambiente viene nuovamente misurata. Se la temperatura ambiente è uguale o inferiore a quella precedente, la funzione di riscaldamento è disattivata. Il simbolo  viene visualizzato in modo permanente sul display.

• Una volta chiusa la finestra, premere nuovamente il tasto  per riattivare la funzione. Il simbolo  lampeggia nuovamente sul display.

**RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA:**

- In modalità di lavoro, premendo rapidamente  e due volte contemporaneamente il pulsante Mode è possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'unità.

**CONFIGURAZIONE WI-FI:**

- Tenere premuto il pulsante WI-FI  per 3 secondi per attivare la connessione WI-FI, l'indicatore corrispondente inizierà a lampeggiare. Quando l'indicatore smette di lampeggiare e rimane illuminato, la connessione WI-FI è riuscita.
- Accedi all'applicazione Tuya per trovare lo scaldasalviette elettrico e controllarlo.
- Premere il pulsante WI-FI per 3 secondi per disconnettere il WI-FI.

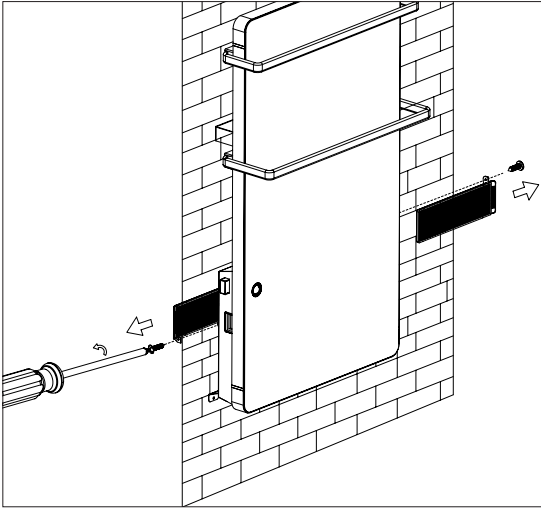
*Nota: fare riferimento al manuale Tuya App per il funzionamento dell'apparecchio via WiFi.*

## **PULIZIA E MANTENIMENTO**

- Spegnerne sempre l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione prima di effettuare la pulizia.
- Lasciare raffreddare completamente prima di pulire.
- Non immergere mai il radiatore in acqua o altri liquidi. Non lasciare che l'acqua penetri nell'apparecchio.
- Usare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dalle zone di ingresso e di uscita.
- Pulire l'esterno dell'unità con un panno umido e poi asciugarlo con un panno asciutto.
- Non utilizzare materiali chimici per la pulizia del riscaldatore.
- Pulire regolarmente l'apparecchio.

**STOCCAGGIO**

- Scollegare sempre l'apparecchio, lasciarlo raffreddare completamente e pulirlo prima di riporlo.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimettere l'apparecchio e il manuale di istruzioni nella scatola originale e conservarlo in un luogo asciutto e ventilato.
- Non mettere oggetti pesanti sopra la scatola durante l'immagazzinamento, perché ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.

**PULIZIA FILTRO:**

Il filtro si sporca con l'uso quotidiano. Si prega di pulire il filtro dopo circa 150 ore di utilizzo. Spegnerne l'apparecchio e rimuovere il filtro sul retro dell'apparecchio. Pulire il filtro direttamente sotto acqua. Non utilizzare materiale caustico o abrasivo durante la pulizia, in quanto ciò può danneggiare il filtro. Quindi, filtrare il filtro naturalmente.

Nota: prima, svitare due viti ST3X10 dal filtro, rimuovere i filtri sinistro e destro. Riasssemblare quindi il filtro secondo la linea di riferimento (vedi disegno di seguito). Spingere il filtro fino alla fine fino a quando non può più muoversi.

**GARANZIA**

Le condizioni presenti in questa garanzia si concedono in aggiunta a tutte le garanzie implicite, altri diritti e risorse in relazione col prodotto che il consumatore ha sotto la Legge di Pratica di Commercio e leggi simili statali e territoriali. Il compratore originale di questo prodotto dispone della seguente garanzia ed è soggetto alle seguenti condizioni. Forniamo una garanzia per il prodotto in conformità con la legislazione in vigore a partire dalla data di acquisto, in caso di "errore di fabbricazione" il prodotto dovrà essere restituito al negozio dove venne comprato per essere sostituito di forma gratuita o per ottenere il rimborso dell'importo. Col fine di ottenere una sostituzione del prodotto o un rimborso, è necessario presentare una prova di acquisto valida al venditore.

**SMALTIMENTO DEGLI APPARATI DOMESTICI USATI**

La direttiva Europea 2012/19/EC sullo smaltimento di Appareti Elettrici ed Elettronici (RAEE), esige che gli apparecchi domestici usati non si gettino nel flusso normale dei residui municipali. Gli apparecchi usati devono essere raccolti a parte, al fine di ottimizzare il tasso di recupero ed il riciclaggio dei materiali che entrano nella sua composizione e ridurre l'impatto sulla salute umana e l'ecosistema.

## IT

### INFORMAZIONI OBBLIGATORIE PER GLI APPARECCHI PER IL RISCALDAMENTO D'AMBIENTE LOCALE ELETTRICI

Identificativo del modello:		Zafir V2000T				
Dato	Simbolo	Valore	Unità		Dato	Unità
Potenza termica					Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)	N/A
Potenza termica nominale	Pnom	2.0	kW		controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	N/A
Potenza termica minima (indicativa)	Pmin	1.1	kW		controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	N/A
Massima potenza termica continua	Pmax,c	2.0	kW		controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	N/A
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>					potenza termica assistita da ventilatore	N/A
Alla potenza termica nominale	elmax	0	kW		<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)</b>	
Alla potenza termica minima	elmin	0	kW		potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	[no]
In modo stand-by	elSB	0	kW		due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	[no]
					con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	[no]
					con controllo elettronico della temperatura ambiente	[no]
					con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	[no]
					con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	[si]
					<b>Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)</b>	
					controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	[no]
					controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	[si]
					con opzione di controllo a distanza	[si]
					con controllo di avviamento adattabile	[no]
					con limitazione del tempo di funzionamento	[si]
					con termometro a globo nero	[no]
Contatti		<b>CLIMACITY S.L.</b> C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09				

Lesen sie diese wichtigen anweisungen sorgfältig durch  
und bewahren sie sie gut auf.

### TECHNISCHE DATEN

Modell:	ZAFIR V2000T LUX	Elekt. Spannung:	220 -240 V	Frecuenz:	50Hz
Pleistung max:	2000W	IP:	X4	Abmessungen:	45x80x16,5 cm

### SICHERHEITSANWEISUNGEN



**VORSICHT** : Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

- Das Gerät nicht in Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufstellen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es an seinem üblichen Betriebsplatz aufgestellt und installiert ist, und wenn sie beaufsichtigt sowie im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult werden, und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen nicht den Gerätestecker einstecken, das Gerät einstellen und reinigen bzw. Wartungsarbeiten daran ausführen.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten Kenntnissen hinsichtlich seiner Handhabung bzw. einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane verwendet werden, unter der Voraussetzung, sie werden beaufsichtigt und im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult, und sind sich der damit verbundenen Gefahren bewusst. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Ein Hauptschalter oder andere Hilfsmittel zur Abschaltung, die über eine Kontakttrennung bei allen Polen verfügen, müssen in die fest angebrachte Verkabelung in Übereinstimmung mit der entsprechenden örtlichen und nationalen Gesetzge bungeingebaut werden.
- Um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden, Vor jedem Reinigungs- oder Wartungsverfahren immer den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder dem technischen Kundendienst oder einem Fachtechniker ersetzt werden, um sämtliche Risiken zu vermeiden.
- Das Gerät nicht direkt unter einer Steckdose montieren.
- **ACHTUNG**: Um Gefahr für Kinder zu vermeiden, sollte dieses Gerät installiert werden, so dass das niedrigste beheizte Rohr mindestens 600 mm über dem

Boden hängt.

- Die Energieversorgung des Geräts muss über einen Fehlerstrom-Schutzschalter geführt werden, der für einen Nennfehlerstrom von maximal 30 mA ausgelegt ist.
- Ein Hauptschalter oder andere Hilfsmittel zur Abschaltung, die über eine Kontakttrennung bei allen Polen verfügen, müssen in die fest angebrachte Verkabelung in Übereinstimmung mit der entsprechenden örtlichen und nationalen Gesetzgebung eingebaut werden.
- **ACHTUNG:** Um eine Gefährdung durch unbeabsichtigtes Rücksetzen der berührungssicherungs funktion zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht durch ein externes Schaltgerät geschaltet werden, z.B. einen Timer, es darf nicht an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig ein und ausschaltet.
- **WARNUNG:** Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn die Glasscheibe beschädigt ist.



**VORSICHT: WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu verhindern, das Gerät darf nicht abgedeckt werden.

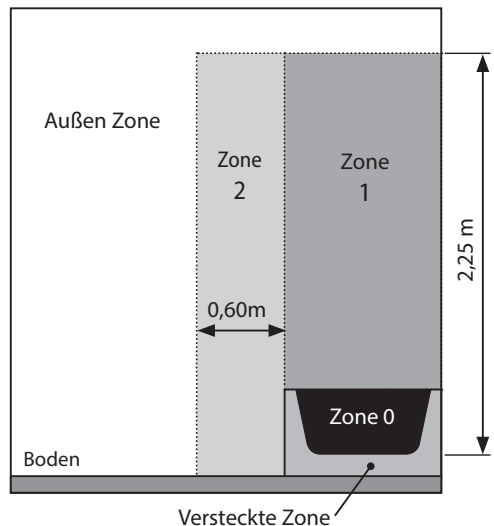


Warme Oberfläche! Nicht während dem Gebrauch anfassen!

· Installationsinformation finden Sie in Abschnitt "Befestigung an der Wand".

· **VORSICHT:** Das Gerät darf nur in den Zonen 2 des Badezimmers nach der Standardinstallationsanweisung installiert werden (NFC 15 100 für Frankreich). Wir empfehlen Ihnen, sich an einen Elektriker zu wenden, um Ratschläge zu bekommen

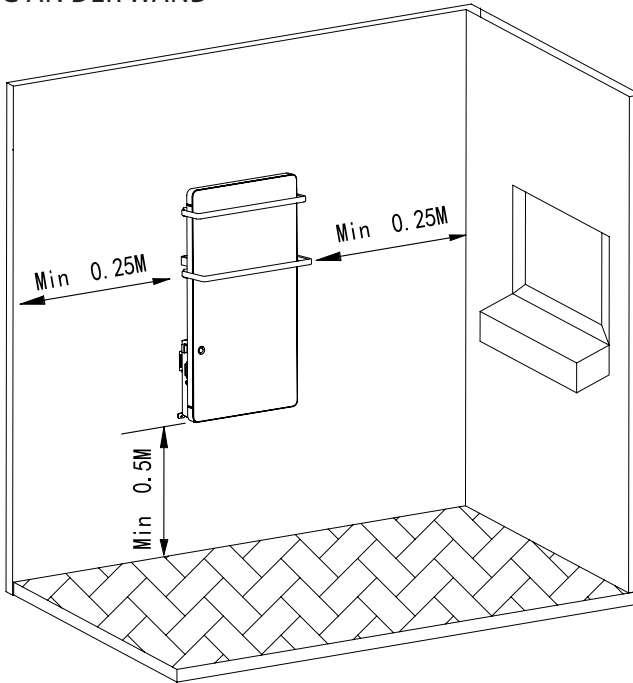
**VORSICHT:** Die Heizkörper, die für das Badezimmer geeignet sind, müssen installiert werden, so dass die Schalter und die Steuervorrichtung nicht von Personen berührt werden kann, die die Dusche oder die Badewanne benutzen.



Hinweis: Diese Zeichnung dient nur als Referenz.

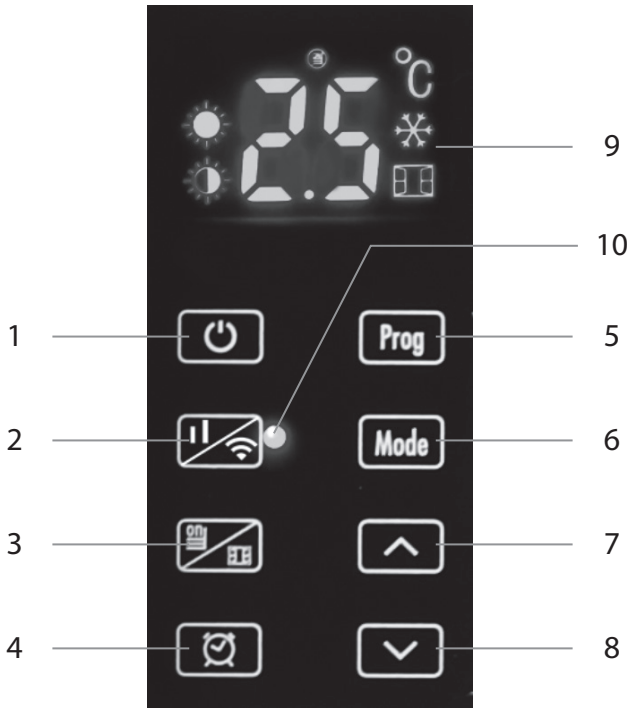
# INSTALLATION

## BEFESTIGUNG AN DER WAND



1. Eine Wand auswählen, in dem genügend Platz vorhanden ist.
2. Verwenden Sie die Schablone, um die zu bohrenden Löcher in der Wand zu markieren. Verwenden Sie einen Bohrer zum 4 Bohren  $\Phi 6$  Löcher.
3. Legen Sie die Dübel in die Löcher.
4. Entfernen des Hakens Rückseite des Gerätes und es in der Lage der beiden Zapfen an der Oberseite. Stellen Sie den Haken an der Wand mit zwei Schrauben ST4X35.
5. Führen Sie die zwei Filter in der linken und rechten Seite des Kartensteckplatz und sichern sie mit zwei Schrauben ST3X10 (Mitteilung an die Schneckenposition).
6. Die beiden Wandhalterungen Z in der Rückseite der Vorrichtung mit zwei M4X8 Schrauben, die kleine Stange in dem Schlitz setzen und Schloss mit vier Schrauben befestigt M4X16 und setzt dann die große Bar in dem Schlitz und Schloss mit vier Schrauben befestigt M4X16 .
7. Installieren der Vorrichtung in der Haken, drücken zwei M4X10 Schrauben an der rechten Seite und zwei M4X10 Schrauben an der linken Seite der Vorrichtung zu befestigen (montieren zwei).
8. Die Wandhalter an der Wand Z Befestigen mit zwei Schrauben ST4X35.

*(Installationsdiagramme In den letzten Seiten)*




### DISPLAY UND TASTE

- |  |                      |
|--|----------------------|
| 1. Ein/ Standby-Taste                            | 6. Modus-Einstellung |
| 2. Einstellung der Leistung/<br>Wi-Fi-Verbindung | 7. Nach oben         |
| 3. Flächenheizung/Fenster-<br>offen-Erkennung    | 8. Nach unten        |
| 4. Zeitschaltuhr                                 | 9. LED-Anzeige       |
| 5. Programmeinstellung                           | 10. WI-FI-Anzeige    |

- Bitte schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und betätigen Sie dann den Ein-/Aus-Schalter (O/I) auf der linken Seite des Gerätes. Es ertönt ein akustisches Signal und das Display schaltet sich für zehn Sekunden ein. Wenn Sie das Gerät ausschalten möchten, betätigen Sie bitte den Ein-/Aus-Schalter erneut.


- Drücken Sie  um die Heizfunktion einzuschalten.



Hinweis: Die Tastenbeleuchtung erlischt nach 10 Sekunden, wenn das Gerät nicht bedient wird. Berühren Sie eine beliebige Taste, um die Tastenbeleuchtung wieder zu aktivieren.



- Drücken Sie  erneut, um die Heizfunktion auszuschalten und das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen.

Hinweis: Der Motor läuft noch 15 Sekunden lang weiter, um die Restwärme aus dem Inneren des Geräts zu entfernen, bevor er sich ausschaltet.

**TAG UND UHRZEIT:**





- Wenn das Gerät zum ersten Mal benutzt wird, blinkt das Symbol  auf dem Display, um daran zu erinnern, den lokalen Tag und die Uhrzeit einzustellen.





- Drücken Sie die Timer-Taste, das Tagessymbol "d1 ~ d7" blinkt (d1=Montag bis d7=Sonntag). Verwenden Sie  und , um den aktuellen Tag einzustellen. Drücken Sie den Timer-Knopf zur Bestätigung.

- Nach Bestätigung des Wochentags blinken die Stundenziffern, stellen Sie mit  und  die aktuelle Stunde ein und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste Timer. Dann blinken die Minutenstellen, wählen Sie die aktuellen Minuten und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste Timer.


- Das Display zeigt den aktuellen Wochentag und die Uhrzeit an.


**HEIZSTUFEN:**

Funktion	Leistung	Displaysymbol
Hohe Heizstufe	1800W	
Niedrige Heizstufe	1100W	
Handtuchwärmfunktion	200W	
Hohe Heizstufe + Handtuchwärmfunktion	1800W + 200W = 2000W	

1- PTC-Heizung (1800W): Berühren Sie die Taste , um das Gerät einzuschalten. Das Symbol  leuchtet auf, die PTC-Heizung arbeitet mit hoher Leistung 1800W. Berühren Sie die Taste  einmal, um sie auf niedrige Leistung 1100W zu schalten, das Symbol  leuchtet auf.

2-Flächenheizung (200W): Einmal berühren , um die Flächenheizung zu starten.



3-Volle Heizleistung (2000W): Wenn die Flächenheizung funktioniert, berühren Sie , um die PTC-Heizung auf hohe Leistung (1800 W) zu schalten. Die Gesamtleistung beträgt dann 2000 W.


Hinweis: In diesem Stadium schaltet die  Berührung die PTC-Heizung von hoher Leistung auf niedrige Leistung um und schaltet die PTC-Heizung aus (1800W- 1100W- 0W).



**WARNUNG:** Die Glasoberfläche und der Boden des Luftauslasses werden sehr heiß. NICHT BERÜHREN!

#### TEMPERATUR:

• Verwenden Sie  oder  zur Temperatureinstellung (5-40°C).

• Die Anzeige  ändert sich entsprechend. Nach dem Einstellen der Temperatur wird die Einstellung innerhalb von 5 Sekunden automatisch bestätigt.

Hinweis: Das Heizgerät stoppt die Heizung, wenn die Umgebungstemperatur die eingestellte Temperatur erreicht. Wenn die Umgebungstemperatur 1°C niedriger als die eingestellte Temperatur ist, startet das Heizgerät die Heizung wieder.

Nota: La temperatura ajustada debe ser superior a la temperatura ambiente. De lo contrario, el aparato no comenzará a calentar.


#### WOCHENPROGRAMM:

• Wenn das Heizgerät eingeschaltet ist, drücken Sie die Modustaste, um eine der automatischen Betriebsarten P1 - P2 - P3 - P4 - P5 - UP.

- Die Modi P1 - P2 - P3 - P4 - P5 sind Standardmodi für die Schnelleinstellung
  - P1: Gantztägiger Komfort-Modus
  - P2: Allgemeiner Familienmodus
  - P3: Büromodus
  - P4: Gewerbeflächenmodus
  - P5: Reisemodus

Wochentag	Modus	Betriebsart						
		Anti-Frost	Komfort	Anti-Frost	Komfort	Anti-Frost	Komfort	Anti-Frost
1-7	P1		00:00-24:00					
1-5	P2	00:00-06:30	06:30-08:30	08:30-17:00	17:00-22:30	22:30-24:00		
6-7		00:00-07:30	07:30-10:00	10:00-12:00	12:00-14:00	14:00-17:00	17:00-22:30	22:30-24:00
1-5	P3	00:00-06:00	06:00-17:00	17:00-24:00				
6-7		00:00-24:00						
1-7	P4	00:00-06:00	06:00-22:00	22:00-24:00				
1-7	P5	00:00-24:00						

- UP-Modus: ist eine benutzerdefinierte Einstellung.

Wählen Sie UP und drücken Sie Prog, um die Einstellung zu starten. Sobald die UP-Modus-Einstellung aktiviert ist, beginnt die Ziffer d1 (Montag)  zu blinken..

- Beispiel 1: Stellen Sie einen oder drei (maximale) Zeitbereiche auf ein angenehmes Niveau ein und führen Sie dann die folgenden Schritte aus:

Drücken Sie die Taste  oder . Auf dem Display  wird die Zahl 1 (erste Betriebsstunde) angezeigt und blinkt. Jetzt können Sie mit den Tasten /  die Startzeit zwischen 0-23 Uhr einstellen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Schaltfläche "Timer". Drücken Sie die Taste , um die Endzeit einzustellen (mindestens 1 Stunde höher als die Startzeit) und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste "Timer".

Auf dem Display  erscheint die Zahl 2 (für die zweite Betriebsstunde). Nun können Sie wie oben beschrieben einen weiteren Zeitbereich einstellen.




Sobald die Einstellungen für den ersten Tag abgeschlossen sind, das Symbol "2" blinkt.auf dem Display. Jetzt können Sie die Zeiteinstellungen für die anderen Wochentage wie oben beschrieben vornehmen.


- Beispiel 2: Bitte drücken Sie die Taste Timer (anstelle der Tasten / ), um den Frostschutzmodus für den gewählten Tag einzustellen.

Hinweis: Jeder Schritt muss innerhalb von zwei Minuten erfolgen, sonst wird die Einstellung gelöscht.



- Anti-Frost-Modus: Die Raumtemperatur wird auf 5°C gehalten, um Frostbildung zu verhindern.
- Komfort-modus: angenehme Raumtemperatur, die mit den gewünschten Temperatur- und Heizstufeneinstellungen erreicht wird.

#### 24 H TIMER:

- Drücken Sie im Modus P1 zweimal hintereinander die Timer-Taste, um den 24-Stunden-Timer zu aktivieren. Die Symbole . Bitte stellen Sie die gewünschte Aus-Zeit zwischen 0 und 24 Stunden mit dem /  Tasten ein. Nach fünf Sekunden werden die Einstellungen gespeichert (Symbole blinken nicht mehr) und das Display wird die Umgebungstemperatur und den Timer-Countdown anzeigen.




- Drücken Sie die Timer-Taste erneut, um die Einstellung abzubrechen.  zeigt wieder die Raumtemperatur an.

#### KINDERSICHERUNG:

- Im Bereitschaftsmodus, bitte  und  gleichzeitig 3 Sekunden lang drücken, um die Kindersicherungsfunktion zu aktivieren. Der Bildschirm zeigt nach der Einstellung [ ] an und kehrt nach 5 Sekunden zur Ausgangsanzeige zurück. Andere Funktionen sind ungültig, sobald die Kindersicherungsfunktion aktiviert wurde. Sobald die Taste angetippt wird, blinkt der Bildschirm [ ] um Sie daran zu erinnern, dass die Kindersicherungsfunktion aktiviert ist und kehrt nach 5 Sekunden zur anfänglichen Anzeige zurück.


- Hinweis: Durch gleichzeitiges erneutes  und  drücken für 3 Sekunden kann die Kindersicherungsfunktion aufgehoben werden.



#### FENSTERFUNKTION:

- Diese Funktion ist in jedem Modus verfügbar. Bitte halten Sie die  Taste drei Sekunden lang gedrückt, um diese zu aktivieren. Das Symbol  blinkt auf dem Display. Halten Sie die  Taste für weitere drei Sekunden gedrückt, um die Funktion zu deaktivieren.


- Wenn die Raumtemperatur um 5°C innerhalb der 10 Minuten sinkt, während die Heizfunktion aktiviert ist, wird dies vom Gerät als Auswirkung eines offenen Fensters eingestuft. Nach 30 Minuten wird die Raumtemperatur

## DE



nochmal gemessen. Ist die Raumtemperatur gleich oder niedriger als zuvor, wird die Heizfunktion deaktiviert. Das Symbol  wird dauerhaft auf dem Display angezeigt.

- Sobald Sie das Fenster geschlossen haben, drücken Sie bitte die  Taste erneut, um die Funktion wieder zu aktivieren. Das Symbol  wird erneut auf dem Display blinken.

### WIEDERHERSTELLUNG DER WERKSEINSTELLUNG:

- Im Arbeitsmodus können Sie  das Gerät durch zweimaliges, schnelles Drücken der Mode-Taste auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

### WI-FI-EINSTELLUNG:

- Halten Sie die WI-FI-Taste  3 Sekunden lang gedrückt, um die WI-FI-Verbindung zu aktivieren; die entsprechende Anzeige beginnt zu blinken. Wenn die Anzeige nicht mehr blinkt und weiterhin leuchtet, ist die WI-FI-Verbindung erfolgreich hergestellt.
- Melden Sie sich bei der Tuya-Anwendung an, um den elektrischen Handtuchwärmer zu finden und zu steuern.
- Drücken Sie die WI-FI-Taste  3 Sekunden lang, um die WI-FI-Verbindung zu unterbrechen.

*Hinweis: Informationen zur Bedienung des Geräts über WiFi finden Sie im Handbuch der Tuya App.*

## REINIGUNG UND AUFRECHTERHALTUNG

- Das Gerät immer ausschalten und das Stromkabel vor der Reinigung entfernen.
- Den Heizkörper immer völlig abkühlen lassen.
- Im keinen Fall den Heizkörper ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Verwenden Sie einen Staubsauger, um den Staub aus dem Einlass- und Auslassbereich zu entfernen.
- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
- Kein chemisches Reinigungsmittel benutzen, um den Radiator zu reinigen.
- Gerät regelmäßig reinigen.

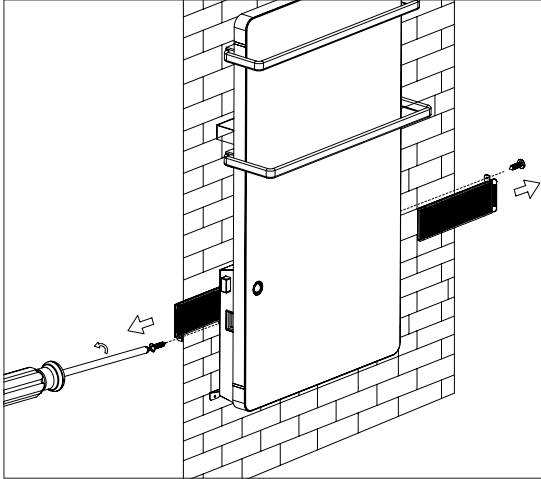
## LAGERUNG

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen und reinigen Sie es, bevor Sie es aufbewahren.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, legen Sie das Gerät und die

Bedienungsanleitung in die Originalverpackung zurück und bewahren Sie es an einem trockenen und belüfteten Ort auf.

- Stellen Sie während der Lagerung keine schweren Gegenstände auf den Karton, da dies das Gerät beschädigen könnte.

#### FILTERREINIGUNG:



Der Filter wird durch den täglichen Gebrauch verschmutzt. Bitte reinigen Sie den Filter nach ca. 150 Betriebsstunden.

Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Filter auf der Rückseite des Gerätes. Reinigen Sie den Filter unter fließendem Wasser. Verwenden Sie während der Reinigung kein ätzendes oder abrasives Material, da dies den Filter beschädigen kann.

Lassen Sie den Filter natürlich trocknen.

Hinweis: Zuerst zwei ST3X10 Schrauben vom Filter abschrauben, die linken und rechten Filter entfernen.

Einmal getrocknet, setzen Sie den Filter. Schieben Sie den Filter bis zum Ende.

## GARANTIE

Die Gewährleistung endet nach 24 Monate bei Beginn von Rechnungsdatum. Die Gewährleistung beinhaltet jegliches defekt der Rohstoffe oder Herstellungsfehler bei der Produktion des Gerätes unter Voraussetzung der Benutzung des Gerätes nach den Gebrauchs- und Bedienungsanweisungen sowie Pflegeangaben des Hersteller/Händler und der Installation nach den hiesigen Anleitungen. In keinem Falle werden Defekte Aufgrund von Unfall, Nachlässigkeit oder Ungeschicklichkeit beim Gebrauch des Gerätes gewährleistet. Die Gewährleistung erstreckt sich auf die Reparatur in unseren Werkstätten bzw. zugelassenen Werkstätten sowie das Ersetzen der defekten Teilen und deren Einbaukosten. Wir bieten eine Garantie für das Produkt in Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung ab dem Zeitpunkt des Kaufs, schlechter Bedienung oder Funktionsstörungen sind ausgeschlossen. Die Gewährleistung unterbricht sich wenn das Gerät durch nicht autorisiertes Personal sowie der Einbau nicht originaler Teile durchgeführt wird. Damit die Gewährleistung erkannt werden kann, muss die Rechnung des Kaufes vorgelegt werden.

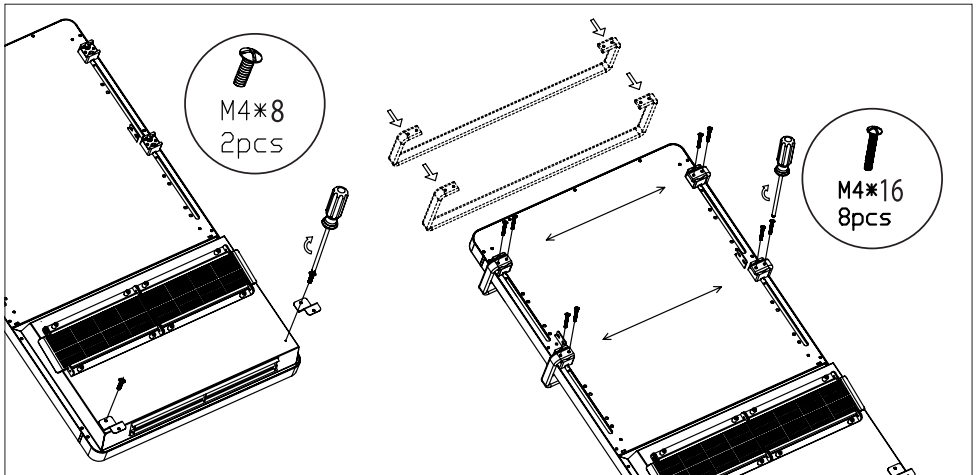
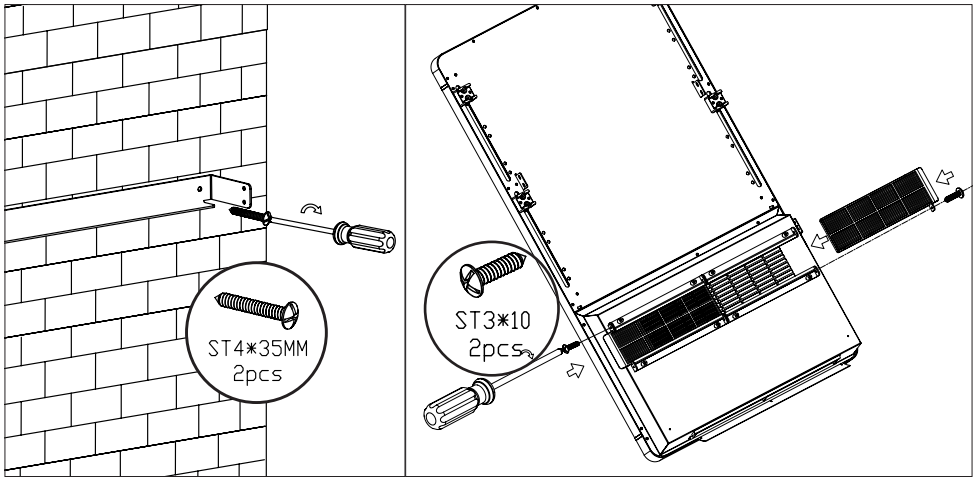
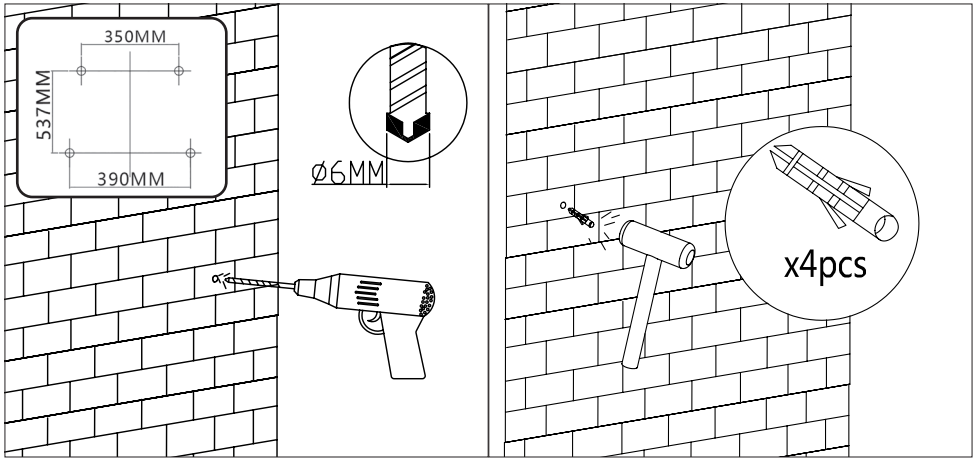
## ENTSORGUNG GEBRAUCHTEN HAUSHALTSGERÄTEN

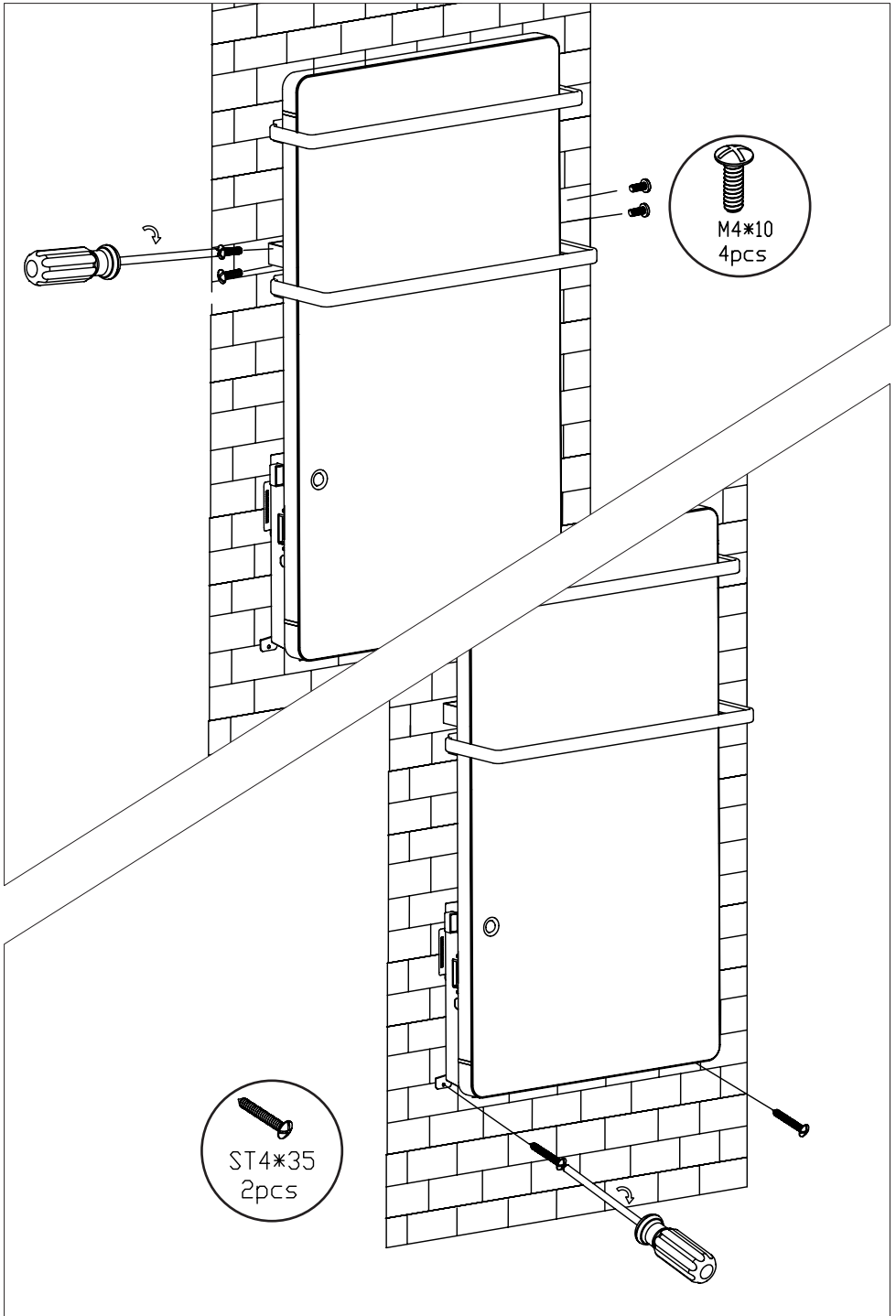


Die EU-Richtlinie 2012/19/EC (WEEE) in Sachen Elektronischer Abfallgeräte, fordert das gebrauchte Haushaltsgeräte nicht in der herkömmlichen Abfallentwicklung entsorgt werden. Mit dem Ziel der Optimierung der Wiedergewinnung und des Recycling der eingesetzten Materialien sowie die Reduzierung der negativen Wirkungen auf die Menschliche Gesundheit und Umwelt müssen gebrauchte Geräte separat gehandhabt werden.

## ERFORDERLICHE ANGABEN ZU ELEKTRISCHEN EINZELRAUMHEIZGERÄTEN

Modellkennung(en):		Zafir V2000T			
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)	N/A
Nennwärmeleistung	Pnom	2.0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	N/A
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	Pmin	1.1	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	N/A
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	Pmax,c	2.0	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	N/A
<b>Hilfsstromverbrauch</b>				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	N/A
Bei Nennwärmeleistung	elmax	0	kW	<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Bei Mindestwärmeleistung	elmin	0	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Im Bereitschaftszustand	elSB	0	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	[nein]
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	[nein]
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	[nein]
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	[ja]
				<b>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)</b>	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[nein]
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	[ja]
				mit Fernbedienungsoption	[ja]
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	[nein]
				mit Betriebszeitbegrenzung	[ja]
				mit Schwarzkugelsensor	[nein]
Kontaktangaben		<b>CLIMACITY S.L.</b> C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09			







- El contenido de este manual y las especificaciones de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso. La última versión de este manual está disponible en la página web [www.purline.es](http://www.purline.es)
- The contents of this operation manual and the specifications of this product are subject to change without notice. An updated manual is available on [www.purline.es](http://www.purline.es)
- Le contenu de ce manuel et les caractéristiques de ce produit sont sujets à modifications sans préavis. Vous pouvez télécharger la version actuelle du manuel: [www.purline.es](http://www.purline.es)
- O conteúdo deste manual e as especificações deste produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Você pode descarregar a versão atual do Manual: [www.purline.es](http://www.purline.es)
- Il contenuto di questo manuale e le specifiche di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso. L'ultima versione del manuale di istruzioni può essere scaricata dal sito [www.purline.es](http://www.purline.es)
- Der Inhalt dieses Handbuchs und die technischen Daten dieses Produktes können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Aktuellste Bedienungsanleitung online abrufbar: [www.purline.es](http://www.purline.es)



**IPX4**



**CLIMACITY S.L.**  
C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA)  
tel. 91 392 05 09 • [www.purline.es](http://www.purline.es)